

el vedat



Periódico de la asociación de vecinos ®

EJEMPLAR GRATUITO

AÑO CUATRO - Nº29 - NOVIEMBRE/DICIEMBRE - 2004

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES

Un sueño que cumple ¡¡¡cinco años!!!

Consejo de Redacción

"Nuestro periódico es palabra libre y cultura, usémoslo"

"Empezamos con incertidumbre, continuamos con ilusión, y aquí estamos hoy"

"Fue un sueño, hoy una realidad convertida en bellas palabras al espacio"

"... ¿Periódico el vedat? ... Mi piel de papel... mis ideas impresas en tinta"

"Cinco años compartiendo sonrisas, conociendo proyectos, expresando ilusiones, viajando por los sueños, relatos y opiniones de nuestros colaboradores, y esperando llegar al corazón de nuestros lectores"

"Mi periódico: la forma y la idea unidas en papel"

"Bienvenida sea esta luz a la conciencia humana"

"Cuando los sentimientos e ideas de varias personas se plasman en un papel y se comparten con ilusión y altruismo, nos trascienden y serán la memoria viva y renovada de nuestro encuentro y pensamiento"

"Periódico El Vedat, pluralidad singularizada y tolerante"

"Si hablo me escuchan, si escribo me leen. ¿Puedo esperar algo mejor de la vida?"

"El nacimiento del Periódico el vedat despertó en mí la ilusión de escribir artículos, quizá por una antigua vocación periodística. Desde entonces no he dejado de participar. ¡FELICIDADES!"

"Alzo mi copa en un cariñoso y caluroso brindis, por la directiva de la Asociación de Vecinos de El Vedat. Muchas gracias, chic@s, por permitirme compartir en vuestro (y nuestro) Periódico, algunas de mis experiencias"

"Para El Vedat, palabras de expresión y reivindicación. Para mí, la oportunidad de hacer lo que más me gusta: escribir"

"El periódico El Vedat me transporta a mi época juvenil de estudiante, pues me permite mantenerme en contacto con el mundo de la música, y resuelvo las colaboraciones a última hora y por las noches"

"Las hojas de este periódico son las cárceles donde van a parar mis pensamientos: ¡gracias por cinco años de condena!"

"Cuando abro este periódico, por cualquiera de sus páginas, encuentro algo que ya es escaso: ganas de comunicar". ¡Felicidades!"

"La preocupación por la cultura y los problemas sociales es un deber que nos mueve a cumplir cada día más y mejor"

"Dijo Bukowsky que era una pena que las palabras no se abrieran paso hacia nosotros, pero la pena somos nosotros y nuestro afán por hacernos daño. Las palabras son siempre magníficas y viven en planetas hermosos. No pierdan su planeta, lean su periódico"

"Sólo un grano de arena, nuestro grano de arena en el Universo Digital"

"Periódico el vedat, de menos a más"

Juan Bautista Sanchis

Cheres Vilela

Julio Genovés

Carlos E. Bessini

Eva Tormo

Juanjo Sanchis

Francisco Chelós

José Carlos de Bartolomé

Quintín Ruiz

Vicent Llopis

Enrique Bessini

Francisca Peris

Lucía Pérez

José Catalá

Carlos Quesada

Carmen Zomeño

Elena Lloret

Juan Carlos Sapena

Raül Cebrián

Asociación de Vecinos "Camí la Noria"

Cinco años de esfuerzo constante, de enorme ilusión, de trabajo duro, de vigencia y futuro, y contando con el apoyo de los lectores, que, en definiti-

va, son los que, con su firme aliento y estímulo permanente, nos han convertido en lo que somos: UN PERIÓDICO CONSOLIDADO,... reivindicativo,

social, cultural, educativo, participativo, abierto, e independiente, ya que no está sometido ni financiado por ninguna entidad municipal ni relacionada con

publicidad proveniente de capital público,... y, alcanzando el más difícil y ambicioso de los objetivos: ¡MANTENERSE VIVO!

Los mejores profesionales

y el mejor servicio

al mejor precio.

Puede encontrarnos
en el C.C. Las Américas.

AMIDA
nosotros tenemos la cantera
de buenos profesionales ...
Ud. calidad de servicio y buen precio

AMIDA Salones:

Centro Comercial
"Las Américas"
46900 TORRENT
Teléf. 96 156 00 65

Centro Comercial
"El Saler" local 26 Nivel 1
46007 VALENCIA
Teléf. 96 333 12 55

AMIDA Centro de Formación:

Bailén, 36
46007 VALENCIA
Teléf. 96 341 19 69

!!!Seguimos aquí!!!

Consejo de Redacción

!!!CUMPLIMOS CINCO AÑOS... y aquí seguimos!!!

Y éstas son, en números NUESTRAS CREDENCIALES:

5 AÑOS de existencia

30 NÚMEROS (del 0 al 29)

6.000 EJEMPLARES GRATUITOS

9.300 VISITAS a nuestra PÁGINA WEB (www.avv-vedat.com)

140 FIRMAS de COLABORACIÓN, PERSONALES y de ENTIDADES

(por orden de publicación):



Concha Vilela Soler-Lucien P. Fréguelin Derveaux-Julio Genovés Alonso-Cheres Grau Vilela-José Falcó Pruñonosa-Antonio Javier Grau Vilela-MªPilar Martínez Sirvent-J. P. Ángeles y Aroca-Pedro López Aznar-Vicente Ibañez Tejedor-Felipe Ferris Barceló-José Miguel Cebrián-Vicente Pallardó Camps-Dulce Campos García-Francisco Montesinos-Mª del Mar Sena Jimeno-Carlos Ruiz-José Ferrando Marco-Juan B. Sanchis León-Francisco Márquez Palomares-Cheres Vilela Soler-Vicente Llopi Pardo-José Vicente Andreu-L. Cerdón Gallego-Mercedes Boix Mas-Miguel Calatayud-Juan José Sanchis Tormo-Ricardo Campos Fernández-Eva Tormo López-Juan Ladios-Vicenta Colom-Teresa López-José Ciges-José Catalá Nájera-Cristina Falcó Couchoud-Francisco Chelós López-Carmela Grau-Manuel Bessini Hernández-Mª Elena Portillo-Mª Jesús Sanchis Carles-Amparo Tormo-Augusto García Irrissou-Antonio Bonet Sanjuán-Thelo-Carlos Quesada de la Cámara-Cristina Valera Martínez-José Luis Jordana López-Bartolomé Bessini Hernández-Elena Lloret Morín-Amparo Genovés Colom-A. VV. CIUDAD JARDÍN-Florita Sánchez Picó-Raquel Vilata Santamaría-Mari Morín Díaz-Mercedes Puig Martí-Santiago Corral López-Mª Isabel Nuñez-Fra. Puertes-Francisca Paris-Héctor Aznar González-Vidal Valle Orti-Jesús Gil Calle-Cristina Sorio Medina-Raúl Aznar González-Arcadio Ramudo-Carmen Zomeño-Marga Forriols-Carlos E. Bessini Rebolledo-Trinidad Cortés-Iván García-Angela Nzambi Bacale-Ignacio Jordana Llovet-Maria López Planells-Francisco Guerrero-Luis Gadea Ponce-Josep Ruyra-Angels Gulu-Pedrol-Vicente Nebot-Sanchis-Mariya Viquer-Ricardo V. Monera-Olmos-Peter Hesket-Rosa Miguel Vilalba-Nina Pascual-Pratle-José C. De Barolomé Cenzano-Quimán Ruiz Díaz-Pilar Cercos Cubillos-Mariano-Germán-Ramírez-Alerón-Pilar Félix Laborie-Rosa Mª González-Mateo-Marta Puig Vidal-Jessica García-Juan Carlos Sapena-Azahara Casanova-Ristón-Virgilio Hervas-Chenoll-Daniel Linuesa-González-Lucas-Zaragosi-Pascual Martínez Minana-Domingo Chinchilla-Raúl Cebrian Bessini-Mª José Beneyto-Silvia Poveda-Pilar Blasco-NATURLIFE MEDIOAMBIENTE-José Bresó (PSOE)-Vicente Soria (PP)-José Mª Veguer (UV)-Modesto Ortega (IU)-Vicent Beguer (BLOC)-Ramón Cuenca-Amparo Crespo Aparicio-Paula Sebastián Larena-Lucía Pérez Genovés-Chimo Alamá-José Pascual Castro-Maria Fabiana Villada-ACOSPER-F.A.C.-Vicent Comes-Quique Soler-José Ramón Pérez Genovés-Marta Vidal Ginestal-Marta Sebastián-Virginia Mateo-Amparo Poveda-Laura Ubeda-José Fajardo-José Zaragoza Moliner-Flor Haya/Nati Blasco-Juan Enrique Tarrasó-Sofía Salas F.-CARNICERÍA EL NET-Mónica Martínez Domínguez-Mari Luz Peris-Esther Santano-Fernando Martínez Gutiérrez-Antonio Trobat del Rey-Pilar Rueda Requena-Salvador Bayarri Álvarez-Maria González Sanz-Damián Marqués Cervera

110 ANUNCIANTES PUBLICITARIOS (por orden de colaboración):

DYA SERVIP'S (C.C. LAS AMÉRICAS)-CALZADOS BEGUER-RESIDENCIA SAN JUAN BOSCO-VETERINARIA LAS AMÉRICAS-ALIMENTACIÓN CASA MANUEL-CALZADOS INFANTINO-CAFÉS BAHÍA-CARNICERÍA PRADO ADOLFO-CONSTRUCCIONES Y SUMINISTROS GALO FARMACIA BEATRIZ ALVAREZ-CORDÓN JOYEROS (C.C. LAS AMÉRICAS)-INMOBILIARIA VEDAT-HOTEL LIDO-INMOBILIARIA EL PORVENIR-CENOCAP S.A.-MOPA COLOR (C.C. LAS AMÉRICAS)-INDUSTRIAS GORRIZ-ASOCIACIÓN LA OPORTUNIDAD-CLÍNICA FISIOTERAPIA TORREN-TINTORERÍA SU TINTE S.L.-PISCINAS POOL MAID S.L.-BLINDAJE LOCAL S.L.L.-RESTAURANTE EL ROMERAL-CEGAS CARIBE-RESTAURANTE MONTE VEDAT (SERVI FIVE S.L.)-SEGURIDAD Y RIESGOS LABORALES S.L.-POSSUM INGENIERÍA APLICADA S.L.-MOYA ASOCIADOS S.L.-CANALBO QUALITAT S.L.-EXCLUSIVAS BAYMAR S.A.-PELUQUERÍA AMIDA (C.C. LAS AMÉRICAS)-PELUQUERÍA TERE-SA (EL VEDAT)-PRODESCO S.L.-GUARDERÍA SANTO ÁNGEL (EL VEDAT)-ARENAS Y MIDLÁN TELEFONÍA (C.C. LAS AMÉRICAS)-TORRAOR-VENTA EL ROMERO-SUMINISTROS ALDINO S.A.-M. Y P. VILLAS DEL MEDITERRANEO-AULA TORRENT S.L.-LA CASA DE LOS TAPONES-CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRANEO-RESTAURANTE CASA AGUSTIN-AVANZADOS Y PREFABRICADOS BARBEITO S.L.-PETRÓLEOS DE LEVANTE-SPA PUBLICATIONS S.L.-INMOBILIARIA SUI GENERIS-FORJA D'OR-COLCHONERÍAS MULTIDESCANS-VIVEROS TARAZONA S.A.-PASTELERÍA MONTORO-MUDANZAS.COM-ZIG ZAG COMPOSTURAS-CERVECERÍA TORRENS-Mª JOSÉ BERNAL INTERIORISMO Y DECORACIÓN-FUNERARIA ESCORIHUELA-TALLERES MÁRQUEZ FORD ALBERIC-CATÓ SPORT-DEPORTES HERCA-CUGELVA L'HORTA SUD S.L.-LUVITO CANALIZACIONES S.L.-ASOCIACIÓN ESPAI SOCIAL DE TORRENT LA MOLTXA-RESTAURANTE DONANA-MINETA ÍNTIMO-ESTANCIA RAVAL-SALA DECORACIONES S.L.-ELECTROFORMENTES DENCIA VALENCIANA-NUESTROS MAYORES-LOPE DE RUEDA-KATU ARTESANÍA Y DECORACIÓN-MESON EL BANDOLERO-BRICOLAJE OCHOA S.L.-BIOFUTUR-MENJARS LA IAIA-RESTAURANTE DEL SOL-MOBLES CAMESA-DESOLJOR-NATURIA-FOTO YA-ADMON Nº 8 LOTERIA-PINTURAS ANASTASIO GARRIDO-BIERGARDEN-CONSULTORÍA VILLOPARD-LA LUNA DE ORIENTE-OSMODES C. B.-VM DISEÑO DE ESPACIOS-CHIFET-FRUTERS S.L.-EL RACÓ DELS REGALS-EURO Y COMPAÑIA-CARNICERÍA EL NET-PILAR CALERO-SERVIAL S.L.-SECURITAS DIRECT INSTALACIONES ELÉCTRICAS IROS S.L.-DOMO SAPIENS-EL JOLAU TORRENT S.L.-GALERÍA ARTE (C.C. LAS AMÉRICAS)-PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES BALCÓN VEDAT S.L.-AMBIGEST-COLMAR ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN S.L.-TYD S.L.-ART EN LLUM IL·LUMINACIÓ-HISPANOMUDANZAS-HUMANITARIA ALAROD-VINSEARGO S.L.-SERVICIOS INMOBILIARIOS ALFA TORRENT-RACO FERRO I FUSTA S.L.-CRISTALERÍA YAGO S.L.-INDUSTRIAS TORRENT J-C S.L.

Una revisión del año que acaba

Juan Bta. Sanchis León - Presidente A.VV. Vedat - Director de el vedat, Periódico de la asociación de vecinos

El año 2004 toca su fin y parece que es adecuada una pequeña reflexión de qué ha hecho esta directiva en el año que acaba y qué logros se han conseguido. Primero creo que es importante resaltar los cinco años de periódico. Hace unos días escuchaba a un presidente de una asociación de vecinos de Torrent que preguntaba a otro si había salido "el vedat". No dejo de sorprenderme de la buena acogida del periódico y que se espere su "salida". Ciento cuarenta colaboradores y más de un centenar de anunciantes que nos han respaldado es para estar felices. Y además, nuevas incorporaciones que se producen, tales como el grupo juvenil que comienza a escribir en este

número.

Respecto a la asociación, más de doscientos vecinos están participando en actividades de todo tipo, idiomas, informática, bailes, Tai Chi... En el aspecto político, compromisos que se han conseguido con el Ayuntamiento y que, a pesar del mal año económico, se mantienen, tales como la inversión de cien millones anuales (de las antiguas pesetas) para mejorar infraestructuras en El Vedat, principalmente iluminación, asfaltado y aceras. Logros como el consultorio que está en vías de solución, con una aceptación por escrito de la Consellería de Educación que devolverá los locales al Ayuntamiento tan pronto como se instalen los prefa-

bricados en l'Hort de Trenor y hagan el traslado de sus instalaciones. Esperemos que una vez desalojados los locales, de acuerdo a lo pactado con la Consellería de Sanidad, se pueda emprender la adecuación de los mismos para su uso como consultorio. El autobús urbano, que tras una larga negociación con la empresa adjudicataria de la línea actual, se aprobó en el último pleno de este año y se inaugurará en febrero (el día de San Blas).

Es importante la consideración que tiene el Ayuntamiento a la Asociación ya que busca el diálogo antes que la confrontación (al igual que hacemos nosotros). De todas formas, no todo es positivo, la tasa de basuras se ha teni-

do que aceptar; tras la presentación de alegaciones y posterior negociación, conseguimos que se castigara menos económicamente a los vecinos de lo que inicialmente estaba previsto. (Nuestro asesor jurídico nos desaconseja cualquier otra medida).

Y esperamos que el 2005 sea un año con resultados importantes, unos ya logrados y en vías de ejecución, y otros en proceso de negociación y que son tendentes a mejorar nuestra calidad de vida.

Una vez más solicitamos la ayuda de los vecinos que con su respaldo nos hace ser importantes. Nuestro agradecimiento a todos y el deseo de un año feliz.



DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1-Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

su tinte

Tintorería y Arreglos de confianza

su tinte

CENTRAL: C/ L'Horta, 6 bajo - TORRENT - 96 109 93 00

SUCURSAL: C.C. Las Américas - Interior / Planta alta - TORRENT - 96 158 04 19

TINTORERÍA

- ALFOMBRAS, MANTELÉRÍAS, CORTINAJES, EDREDONES, MANTAS
- PRENDAS DE FALLERA, CAPUCHINOS, NOVIA Y COMUNIÓN
- ANTE, CUERO Y PELETERÍA

ARREGLOS

- COMPOSTURAS Y TRANSFORMACIONES
- EN PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL

Tijeretazos de prensa

Julio Genovés Alonso

ESTACIÓN DE METRO

La nueva estación situada en la Avda. del País Valencià, en su primer mes desde su inauguración, ha registrado

el paso de 97.892 viajeros, superando todas las previsiones. Con relación a nuestro Vedat hemos de destacar, que

el diputado D. Jesús Ros, que fue Alcalde de Torrent, no se olvida de nosotros y pedirá en las Cortes, la pro-

longación de esta línea hasta el propio Vedat. La esperanza es lo último que debemos perder.

CAMPO DE GOLF EN LES COVATELLES

Al parecer de acuerdo con el informe de los técnicos municipales, sobre el proyecto del campo de golf en Les Covatelles, no se realizará debido al ele-

vado número de viviendas proyectadas que no podrían disfrutar de todos los servicios debido a la distancia que les separa del centro urbano. Por otra parte el

pleno del Ayuntamiento aprueba el proyecto "Vertió XXI" que además de contar con un campo de golf de 18 hoyos edificarán 1.200 viviendas. Como los

terrenos ocupan un espacio comprendido entre los términos de Torrent, Montserrat y Picassent, el 30 % de la edificación recaerá en el término de Torrent.

LA ASOCIACIÓN DE VECINOS EL VEDAT COLABORA CON UNICEF

El Comité Local de UNICEF, y la Presidenta de UNICEF-TORRENT, Dña. Chelo Miquel Andréu, han agradecido a la A. VV. El Vedat la colaboración recibida de nuestra entidad en la cena que se celebró en

el Hotel Lido el pasado 22 de octubre. Gracias a esta iniciativa anual, la recaudación en concepto de donativos superó los 16.000 euros, que han sido destinados ya a la educación de las niñas.



UNA AGRESIÓN AL ESPACIO NATURAL DE EL VEDAT

Parece ser que en los terrenos comprendidos entre Padre Méndez, la Marxadella y la urbanización Santo Ángel, terrenos en los que se continuarían construyendo

viviendas unifamiliares, se construirán tres torres de 15 plantas de altura. Estas construcciones se levantarán en la falda del Monte Vedat con lo que se dañará una

vez más el valor ecológico del entorno y por supuesto le restará belleza y personalidad al paisaje. Una vez más se actúa sin contar con la opinión de los ciudadanos,

que eligen terrenos para disfrutar de la naturaleza, pagan sus elevados impuestos y luego se ven inmersos en un entorno de ciudad populosa de la que habían huido.

REMODELACIÓN DE CONCEJALÍAS

Primer Teniente Alcalde, D. Severino Yago, ostentará también los cargos de portavoz, Presidencia, Información y Régimen Interior, presidirá la Mesa de Contratación, coordinará las diferentes delegaciones y seguirá con su cargo en

Nous Espais. De la concejalía de nueva denominación, "*Mujer y fomento*", se responsabilizará Dña. Consuelo Medina. Con destino a *Parques y Jardines* más *Boletín de información Municipal* junto con publicaciones se nombra a Dña.

Gema Gimeno. Para la concejalía de "*Urbanismo y obras*" se nombra a Dña. Mª Carmen Lizondo, cargo que compartirá con el de Consejera Delegada de Nous Espais. A Dña. Encarna Redón se le añade, a la *Delegación de*

Participación Ciudadana y Brigada de Obras, la de *Fiestas*. Se crea una nueva concejalía llamada "*Valores Cívicos y Asuntos Europeos*" que ocupará el nuevo concejal D. Miguel García Melero, que sustituye a D. Jesús Ros.

MUSA DE LA MÚSICA

La Unión Musical de Torrent, en una bonita ceremonia, nombra Musa de la Música, a la señorita

Verónica Mora Cervera, a quien felicitamos y le deseamos un feliz reinado. Su corte de honor está

formada por las siguientes señoritas: Laura Soria Rovira, Carmen María

Fernández Marín, Chelo Hala Fernández y María Carratalá Ferrandis.

OBITARIO

Lamentamos comunicar que el sacerdote nacido en Torrent, padre D. Jesús

Planells Almerich, ha fallecido en Zimbabwe víctima de un derrame

cerebral. Durante los 30 años que dirigió su apostolado atendió personal-

mente veinte poblados y levantó ocho iglesias. Descanse en paz.

BARRANCO DE L'HORTETA

Desde la Delegación de Medio Ambiente de nuestro Ayuntamiento se ha solicitado a la Dirección General

de Gestión del medio Natural, que inicie los trámites para que un tramo de este barranco, comprendido en tres

kilómetros, sea declarado como Reserva de Fauna Silvestre con el fin de proteger una especie de invertebra-

dos llamados, comúnmente, "petxinot" dado su parecido con los mejillones.

TARJETAS BANCARIAS FALSIFICADAS

Gracias a la excelente investigación de la policía, se ha podido detener y

desmantelar una banda de rumanos que se dedicaba a falsificar estas tarje-

tas. Lo curioso de la noticia estriba en que estos personajes residían en un

lujoso chalet de la calle Constitución a la altura de las Américas.

LA HISTORIA DE TORRENT

Después de los descubrimientos arqueológicos hallados en las excavaciones realizadas alrededor de la Torre, es muy posible que consigamos conocer los verdaderos orígenes de Torrent. En nuestra época se ha conseguido

hacer de Torrent una moderna y gran ciudad, que no es momento de valorar, pero queda una parcela importantísima por conocer de la historia de Torrent. Cabe la posibilidad, tras los hallazgos arqueológicos que se están realizando,

que sepamos quién y para qué se construyó la Torre, si Torrent también era pueblo de ceramistas como Manises y Paterna y otras muchas cuestiones que ahora se plantean. Nuestra moderna civilización ¿será capaz de respetar lo

que crearon las primeras generaciones de los torrentitos?, ¿o sólo vale la especulación y los rascacielos? ¡Qué bonito sería respetar lugares de reposo, de encuentro con tus antepasados, de meditación y de paz interior!

TARAZONA, S.A.

VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 - 46900 TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 - 96 155 70 00 - Fax 96 156 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor

Desde 1906

C/ Dominical, 24 - Tel. 96 155 66 13
C/ Padre Méndez, 160 - Tel. 96 157 22 58

TORRENTE

ANASTASIO GARRIDO CORRERO

Pintor - Decorador

- IMPERMEABILIZACIÓN
- PINTURA MURAL
- DECORACIÓN INTERIOR

Avda. País Valencià, nº 128 - 24ª - 46900 Torrent (Valencia)
Tel.: 96 156 10 68 - Móvil: 666 895 541

Información para asociados

A. VV. El Vedat

Horario de funcionamiento de la Biblioteca de la A.VV. EL VEDAT

Mañanas:

lunes, miércoles, viernes, de 9.15 a 14.15 h.

Tardes:

de lunes a viernes, de 17.30 a 20.30 h.

NUEVOS Estatutos de la A.VV. EL VEDAT (2ª notificación)

En la Asamblea General Extraordinaria celebrada en nuestra sede el pasado 7 de febrero de 2004, fue aprobada, por unanimidad de todos los asociados presentes, la adaptación de los estatutos (que, hasta esa fecha, regulaban el régimen interno de la Asociación) a la *Disposición Transitoria Primera de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación*, que entró en vigor el 26 de mayo de 2002. El pasado 29 de septiembre de 2004, la Consellería de Justicia y Administraciones Públicas de la Generalitat Valenciana reconocía oficialmente los acuerdos adoptados en la citada Asamblea, aprobando los nuevos estatutos de nuestra entidad, y lo notificaba a la Asociación, posteriormente, a través de una carta certificada, que contenía escrito oficial sellado sobre esta resolución, junto con los originales de los nuevos estatutos, acompañados también de cuño oficial. La Junta Directiva informa a todos los asociados que, en la oficina de la Biblioteca de la Asociación (y en breve en nuestra página web), tienen a su disposición los mismos para cualquier consulta o infor-

mación sobre todo su articulado.

www.avv-vedat.com

Hacemos memoria a todos los interesados (asociados o no) comentando que podéis encontrar toda la información (actualizada semanalmente), relativa a nuestra Asociación (*próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...*), en la dirección web indicada en el encabezamiento (más de 9.300 visitas).

Reciclaje de pilas

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar las pilas gastadas en la Biblioteca de la A. VV. El Vedat. El Ayuntamiento de Torrent, dentro de la campaña "Punts Nets", nos ha facilitado los medios para que esta labor ecológica sea posible. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la Biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

Participación y colaboración de los asociados

Aprovechamos este espacio para agradecer enormemente a los asociados la estupenda acogida que están teniendo los cursos y actividades de ocio que tiene en activo y convoca la Asociación: la gran participación por parte de los mismos lo confirma.

Por otro lado, les animamos a que se acerquen a la biblioteca y nos hagan sugerencias sobre su interés por realizar otros cursos o actividades que no

están puestas en marcha, pero que pudieran ser susceptibles de serlo en breve plazo de tiempo: cualquier idea, por absurda que pueda parecer, puede servir para desarrollar temas que no se habían pensado en un primer momento. De hecho, estar integrado en una Asociación como la nuestra es poder comunicarse con más gente, aprender de otros intercambiando ideas, conocer a personas de nuestro barrio que seguro que nos cruzamos a diario en la carretera de nuestro Vedat (con las que no nos hemos parado ni a charlar), a personas de otros colectivos, participar, aportar, colaborar en definitiva a mejorar nuestra calidad de vida y la de los que nos rodean.

Cuotas anuales

Ya está al cobro la del año 2005 para todos aquellos que la hagan efectiva en metálico. Indicar a todos los asociados que realicen el pago en esta modalidad, que pueden efectuarlo en la oficina de la biblioteca dentro de su horario habitual de atención, indicado al inicio de este artículo.

Acerca del correo postal

Les notificamos que, en la última Asamblea Ordinaria celebrada el pasado 7 de febrero de 2004, se aprobó la contratación de SACECA (empresa privada de reparto postal) para buzonear el periódico de la Asociación en todo el barrio de El Vedat. Con este movimiento se ha mejorado considerable-

mente el gasto correspondiente a la compra de sellos para su envío. Nos gustaría que aquellos asociados que pudieran no recibirlo a partir de esta nueva gestión, lo pusieran en nuestro conocimiento advirtiendo de tal hecho en la oficina de la biblioteca de la Asociación (Avda. San Lorenzo Nº 148 - El Vedat).

Carné de asociado

Para este año 2005 estará disponible en la oficina de la biblioteca, dentro de su horario habitual de atención (ver al principio de este artículo), una vez se haya efectuado el cobro de la cuota anual de asociado del año indicado. El carné de 2004 caducará en ese momento quedando sin vigor. La Junta Directiva de la Asociación notificará puntualmente este hecho en nuestro periódico.

Presentando su **carné de asociado, ventajas y descuentos en:**

COLCHONERÍAS MULTIDESCANS
FOTO YA
Mª JOSÉ BERNAL DECORACIÓN
MOPA-COLOR
MÍNETA ÍNTIMO
FORJA D'OR
INFANTINO
RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"
HISPANOMUDANZAS

(Consultar direcciones en los módulos publicitarios)

El Bus del Agua de la CAM visitó El Vedat

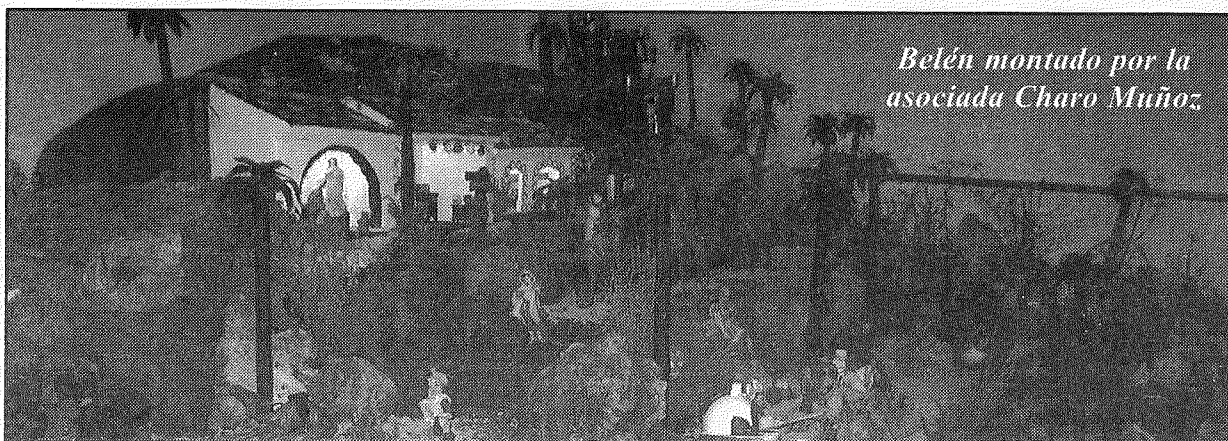
Redacción el vedat, Periódico de la asociación de vecinos

La Asociación de Vecinos de El Vedat, desde la redacción de este periódico, colaboró con la *Obra Social de la Caja de Ahorros del Mediterráneo* en difundir la visita que su **BUS DEL AGUA** efectuó, a El Vedat, los pasados días 6, 7 y 8 de diciembre de 2004.

Este vehículo alberga en su interior una exposición móvil, interactiva y formativa, donde se aúna el traba-

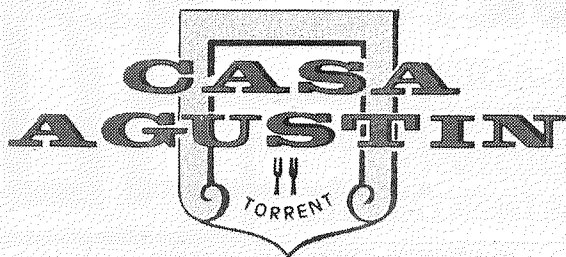
jo de concienciación, y sensibilización, para una gestión racional y correcta del uso del agua.

Nuestra entidad, además, va a colaborar en el "Proyecto CAM Agua", junto con su Obra Social, ofreciendo próximamente, en nuestra sede cultural, una charla informativa sobre el aprovechamiento del agua (ver artículo "Próximos eventos" - pág 7).



Belén montado por la asociada Charo Muñoz

RESTAURANTE



TELEFONO 1555526-GOMEZ FERRER,17

El nuevo Consultorio de Salud de El Vedat un poco más cerca

A.VV. El Vedat

La Asociación de Vecinos El Vedat de Torrent asistió, el **lunes 8 de noviembre de 2004**, en las instalaciones del **CEFIRE (Centro de Formación del Profesorado)** de Torrent, sitas en el parque **I'Hort de Trenor** de nuestra ciudad, al estudio de la ubicación del aula prefabricada que albergará el equipamiento que esta misma entidad gestiona en los laboratorios que alojan las antiguas escuelas de El Vedat, escuelas que acogerán el **nuevo Consultorio de Salud**, tan prioritario, para los vecinos residentes en El Vedat.

Para tal ocasión, se dieron cita en el lugar **D. José Veiga, Concejal de Educación y Cultura y Concejal de El Vedat** junto con responsables de su propia área, además del de la **Brigada de Obras** y el **aparejador del proyecto**, todos representando al Ayuntamiento de Torrent, **D^a**

Carmen Pinilla, nueva *Directora del CEFIRE*, acompañada del responsable de las aulas de El Vedat, y la **A.VV. El Vedat**.

Las gestiones del Edil de Cultura y de El Vedat han fructificado en la adquisición, por parte del Ayuntamiento de Torrent, de un **aula prefabricada de 105 metros cuadrados de superficie**, con aseo exterior independiente, que se ubicará a espaldas del edificio que actualmente es sede del CEFIRE de Torrent, y que **acogerá el equipamiento anteriormente indicado** (ver fotografías).

El objetivo del Delegado de Educación del Ayuntamiento de Torrent es que la citada aula esté ubicada y disponible para el traslado de este equipamiento antes de la finalización de 2004. Será, por tanto, el momento en el que la **Consellería de Cultura de la Generalitat**



Estudiando el emplazamiento del aula adquirida

Valenciana debe efectuar este traslado, dejando los locales libres, con el fin de que la **Consellería de Sanidad de la Generalitat Valenciana** haga

las reformas necesarias, amplíe las instalaciones, y dote al nuevo centro sanitario del personal y de los medios necesarios para su funcionamiento.

La A.VV. El Vedat sigue "luchando" por la construcción del nuevo Consultorio de Salud

El pasado día **7 de diciembre de 2004** miembros de la **Asociación de Vecinos El Vedat** visitaron con **D. Ramón Pacheco, Concejal de Sanidad de Ayuntamiento de Torrent**, y con **D. Vicente Pastor**, responsable de Sanidad del Área 8 de la provincia de Valencia, las antiguas escuelas de El Vedat, espacio que será destinado a la **construcción del nuevo Consultorio de Salud de El Vedat**.

Debemos resaltar la magnífica disposición de nuestro edil de Sanidad y del responsable del área por solucionar, cuanto antes, las deficiencias de las actuales

infraestructuras sanitarias que padece El Vedat en su actual Consultorio.

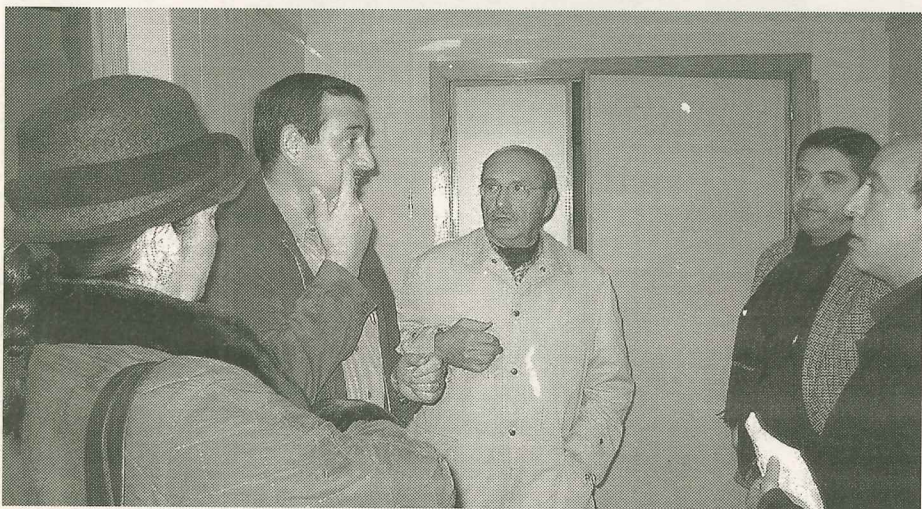
En la mencionada visita, analizaron "in situ" los planos de la nueva construcción, la ubicación de las diferentes salas de consultas, de curas, recepción de los pacientes, etcétera. Asimismo recorrieron todas las aulas donde se alojan los materiales y equipamiento que debe trasladar la **Consellería de Cultura de la Generalitat Valenciana** al aula prefabricada adquirida hace ya más de un mes por el Ayuntamiento de Torrent, **pero no instalada todavía** en las instalaciones del

CEFIRE (Centro de Formación del Profesorado) de Torrent, sitas en el parque **I'Hort de Trenor** de nuestra ciudad, aunque según **D. José Veiga, Concejal de Educación y Cultura y Concejal de El Vedat**, "la Delegación de Hacienda de nuestro Ayuntamiento ya cuenta con su firma para la aprobación del gasto correspondiente a la instalación". **Tenemos aula, tenemos emplazamiento de instalación, pero no tenemos la instalación realizada**.

El objetivo del Delegado de Educación del Ayuntamiento de Torrent era que la

citada aula estuviese ubicada y disponible para el traslado de este equipamiento antes de la finalización de 2004, objetivo que no se ha cumplido.

Esperamos que nuestro vecindario, después de muchos años de **lucha de la Asociación de Vecinos El Vedat**, pueda contar en el año 2005 con el nuevo centro sanitario, con el personal y los medios necesarios para su funcionamiento, y de asistencia sanitaria como la Pediatría, inexistente hoy día, pese a los más de 1.400 niños censados en nuestro barrio de El Vedat.



Analizando in situ las modificaciones para el nuevo consultorio



C cartel informativo-reivindicativo de la A.VV. El Vedat



zapatos para niños

novia - fiesta - ceremonia - fallera

a medida - color a su gusto - ancho especial

Avda. País Valencià, 70 - bajo - Tel. 96 155 24 19 - apdo. Correos 25
46900 TORRENT (Valencia)

"SI CREES QUE LA UNIÓN
HACE LA FUERZA..."

¡ASÓCIATE!

A.VV. El Vedat - 96 156 40 01

ALQUILER DE VEHÍCULOS CON CONDUCTOR

Valencia
Oficina 961 18 01 01
46900 TORRENT
C/Lope de Rueda, 9, 1º, 1ª
PRECIOS ECONÓMICOS
Servicio 24 horas (incluido festivos)
Mudanzas a nivel local, provincial y nacional
Traslados de pisos, chalets, apartamentos y oficinas

HISPANOMUDANZAS

Arte colectivo en la A.VV. El Vedat

Redacción el vedat, Periódico de la asociación de vecinos

ARTE. Mucho arte es lo que demostraron los siete artistas de la última exposición que la A.VV. El Vedat organizó en su Sede Cultural con el título "Colectiva". Y es que eso mismo fue; una exposición colectiva de pintura y escultura, en la que **Stella Torres, Mercedes Santos, Carmen Morata, Luís Fernández, Bibiana Barja, Susana Vilanova y Suzanne Rommel**, derrocharon creatividad e imaginación. Dieciséis

óleos, tres esculturas y una serie de cinco tablillas de escayola formaron parte de esta variada exposición que estuvo instalada en la Asociación del 19 de noviembre de 2004 al 8 de enero de 2005.

Todos los artistas estuvieron presentes en la inauguración, que contó con la asistencia de unas sesenta personas, y que contemplaron las veinte obras expuestas junto a sus propios autores: el *Ying* y el *Yang* en permanente *Equilibrio* de **Stella**

Torres, quien también deleitó a los asistentes con *Máscara* y *En la playa*; **Mercedes Santos** nos sorprendió *Plantando arroz en Verano bajo el Sol de medianoche*; Las Flores de **Carmen Morata** expuestas junto a la *Mesa*, también estuvieron acompañadas del cuadro *Unidos por la paz*, de la misma pintora, *Siglo XVII como pretexto*, de **Susana Vilanova**, y las dos pinturas tituladas *Gläser*, de **Suzanne Rommel**. Las escul-

turas de **Bibiana Barja** *Grito de un obreiro*, *Pies* y *Argentina 1978*, y las cinco tablillas de escayola de **Luís Fernández**, con el título *Estudio V*, completaron esta exposición colectiva.

El resultado fue una **fusión de diferentes estilos y expresiones artísticas** que atrajo a muchos vecinos de El Vedat por su variedad y originalidad. Una exposición a gusto de todos, que solamente se puede calificar con la palabra: **ARTE**.



Grupo de artistas de la exposición "Colectiva"



La exposición congregó numeroso público

"Viaje por las Tierras de Oranmore"

Fue el título del **Concierto de Música Celta** que se celebró en nuestra sede cultural el pasado 19 de noviembre de 2004. **Joaquín Estal y Robert Cases**, acompañados de flauta y guitarra clásica, nos ofrecieron, a lo largo de aproximadamente una hora, un programa del que interpretaron numerosas y variadas piezas de música popular escocesa.

El público concurrido al evento, que llenaba prácticamente la sala, pudo escuchar temas como *The Bucks of Oranmore*, *Cherish of Ladies*, *Niel Glow's Lament for the Death of his Second Wife*, *Spatter of Dew*, *Kildare Nancy*... entre otras, que, curiosamente, incitaron, a casi todos los espectadores, a seguir el ritmo de estas canciones con un

constante movimiento de los pies y vaivenes de la cabeza, que sólo cesaban a la conclusión de las mismas. Asimismo, entre tema y tema, los músicos narraban una historia relacionada con aquel que iban a interpretar seguidamente, introduciendo, de esta forma, una nota curiosa y divertida en el desarrollo del acto, siendo muy aplaudidos a lo largo, y conclusión,

de su actuación.

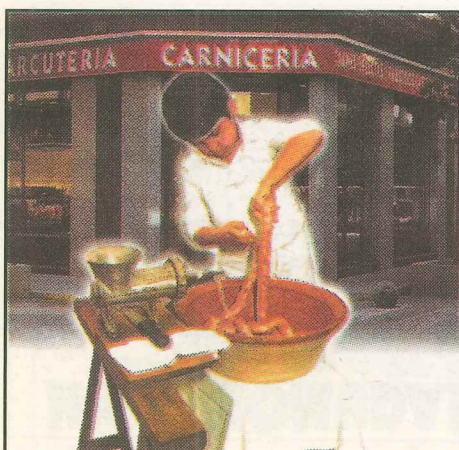
El éxito del acontecimiento hizo que muchos de los asistentes felicitasen a los músicos y a la Asociación por la realización de esta actividad, y nos animasen a organizar otra similar con la mayor brevedad posible, que animen a participar a los vecinos de El Vedat, y a salir de sus propiedades, en ocasiones como ésta.



Éxito de público en el desarrollo del concierto



Joaquín (izda) y Robert (dcha) nos hicieron viajar por las tierras de Oranmore



"EL NET"
LA TRADICIÓN

SALVADOR SIMÓ ROYO

CARNICERIA CHARCUTERIA

**EMBUTIDOS CASEROS
Y CARNES SELECTAS**

C/. Pintor Ribera, 9 Telf. 96 156 41 64 - TORRENT (Valencia) latradicio@tiatools.com

Sábado de "Primeros Auxilios" en El Vedat

Redacción el vedat, Periódico de la asociación de vecinos

La **Asociación de Vecinos El Vedat** y **Protección Civil Torrent** organizaron y ofrecieron, en la mañana del 18 de diciembre de 2004, una charla informativa y demostrativa de **Primeros Auxilios**, que contó con la presencia de **Encarna Redón** y **Valentín Fernández**, **Concejales de Participación y Seguridad Ciudadana**, respectivamente, del Ayuntamiento de Torrent.

Todos somos conscientes de la gran

importancia que tiene el saber asistir, y ofrecer los primeros auxilios, a personas que puedan necesitarlos en casos como los de accidentes domésticos o de tráfico. Varios **voluntarios de Protección Civil** nos informaron y demostraron simultáneamente como actuar ante heridas de tipo casero, otras lesiones de más consideración, y, en caso de hallarnos inmersos en un accidente de tráfico, como valorar a heridos graves, como

moverlos o en que posición colocarlos, como asistirlos, la importancia de los instrumentos a utilizar (y con los que se pueda contar en esos críticos momentos), además de mostrarnos una serie de útiles que se emplean en estos casos.

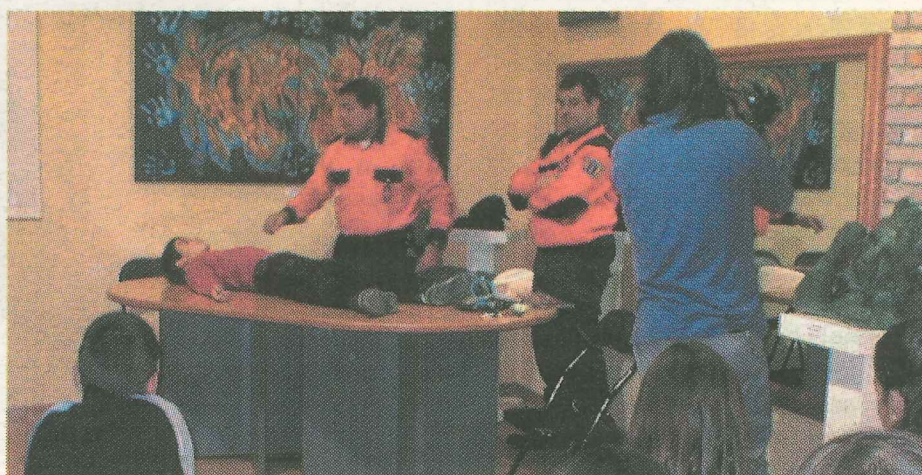
Además, y aprovechando la gran asistencia de niños al acto, les invitaron a realizar el papel de heridos para fomentar su participación, con gran éxito de "**jóvenes voluntarios**" que se

prestaban para ello. Nos acercaron, finalmente, a su ambulancia, donde todos pudimos comprobar la impagable labor que estas personas realizan a la hora de salvar cualquier vida.

Seguiremos organizando otras charlas con esta entidad para profundizar en este tema, y para que también nos puedan ir formando, a través de las mismas, en cuestiones como las de saber como actuar ante cualquier tipo de incendio.



Niños y mayores participaron en esta actividad



Demostración de cómo asistir a un herido

Próximos Eventos en la A.VV. El Vedat

A.VV. El Vedat

21 de enero de 2005 - A las 19.30h. Inauguración de la **Exposición de Pintura "LOS NUBAS"** de **Juan A. Huemes**.

28 de enero de 2005 - A las 18.45 h. Inicio de la actividad de **CINE FORUM** en nuestra sede cultural, con la proyección de la película **FAHRENHEIT 9/11**, del Director **Michael Moore**. Tras la proyección se realizará

una breve tertulia entre los asistentes.

11 de febrero de 2005 - A las 19.30h. Conferencia-Taller "**Ahorro Agua**", en colaboración con la **Obra Social CAM**.

25 de febrero de 2005 - A las 18.45 h. **CINE FORUM**. Proyección de la película **BOWLING FOR COLUMBINE**, del Director **Michael Moore**. Tras la proyección se realizará una breve ter-

tulia entre los asistentes.

4 de marzo de 2005 - A las 19.30h. Inauguración de la **Exposición de Pintura** de **Rosa Benlloch**.

15 de abril de 2005 - A las 19.30h. Conferencia "**Salud Integral de la Mujer**", impartida por **Santiago Domingo** y **Francisco Nohales**, Ginecólogos del Instituto de Infertilidad de la Mujer.

AVISO: Esta programación es susceptible de cambios en las fechas de celebración, de los que, en caso de producirse, serán puntualmente informados por la Asociación a través de la Cartelera Publicitaria de los eventos, de nuestra página web (www.avv-vedat.com), o las páginas de nuestro periódico. Puede también confirmar dichas fechas a través de nuestro teléfono: **96.156.40.01**.

Nos gusta dar color.

Impresiones digitales

Fotocopias

Copias digital color

Copias de planos

Tarjetas de visita

Encuadernación

Fotocalendarios

Plastificado

elRaval
fotocòpies

Plaza Maestro Giner, 13
46900 TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

la iaia

COMIDAS CASERAS PARA LLEVAR

Tel. 96 129 29 39

Especialidad en arroces, fideuá, comida tradicional y pollo a l'ast

Abierto todos los días de 10,30 a 15,30 h.
Viernes y Sábados de 10,30 a 22,30 h.

Avda. País Valencià, 138 (Junto Pintor Genaro) - 46900 TORRENT

VALENCIA WORLD

WE MEAN BUSINESS

El diario valenciano en inglés

<http://www.valenciaworld.com>

beguer@beguer.com

BEGUER
Zapatos + Bolsos
www.beguer.com

Valencia
C. Colón, 58. T 96 394 25 47
C. Hernán Cortés, 16. T 96 352 08 89

Torrent
Avd. País Valencià, 105. T 96 155 00 28
Ctra. Masía del Juez, 16. T 96 158 05 89

Ff
rasc FUSTA ferro

MUEBLE FORJA, AUXILIAR Y DECORACIÓN

C/Francisco Idilio Gimeno, Nº6 Bajo (Frente al Asilo Sta. Elena)
Tel. y Fax: 96 155 81 43 46900 TORRENT (VALENCIA)

José Bresó, político, pero sobre todo persona

Lucía Pérez Genovés



"Otra entrevista a Bresó como nuevo Alcalde de Torrent",

pensarán nuestros lectores. Sí, es cierto que es una entrevista a José Bresó con motivo de su nuevo cargo, pero no es sólo eso, es mucho más. Desde el **Periódico El Vedat** queremos mostrarle a un *José como político*, pero también a un *Pepe como persona*. Por eso, le invitamos a que descubra qué hacía nuestro Alcalde de joven, qué quería ser de pequeño, por qué se dedicó a la política, por qué en el Partido Socialista... Pero, por supuesto, no faltarán en esta entrevista las preguntas dirigidas al desarrollo de la labor social y política que José Bresó tiene por delante, como nuevo Alcalde de Torrent.

¿Qué quería ser usted de pequeño?

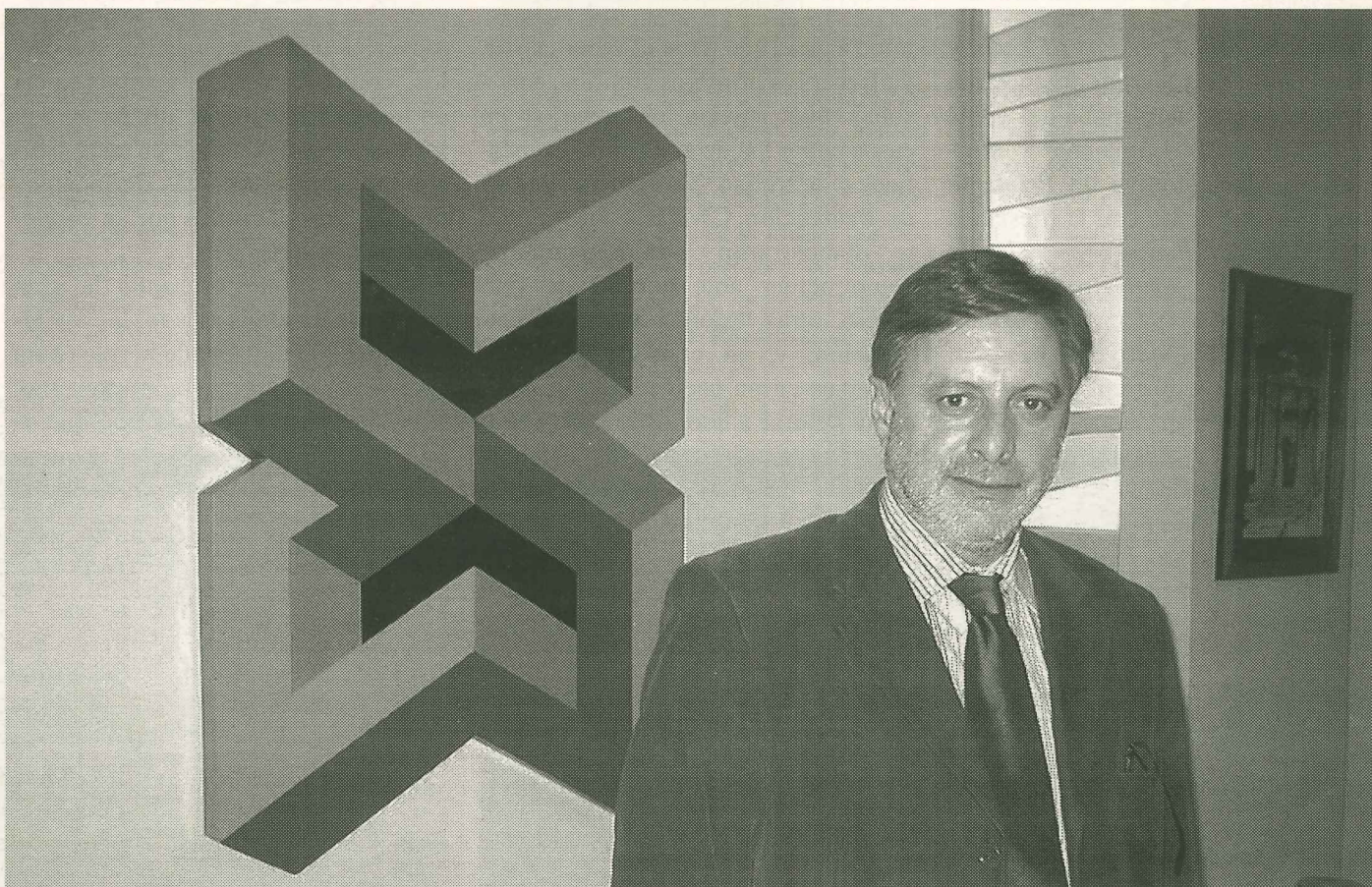
[Sonríe] Quería ser lo que querían ser todos los niños en aquella época. En una época quise ser piloto, en otra ingeniero, pero luego no fui piloto y las matemáticas se me daban muy mal, así que opté por las letras y me hice abogado.

Usted es licenciado en Derecho en la promoción 76-81, estudió durante una época de convulsión política en España, ¿tenía ya por entonces interés en este mundo?

Sí, yo, la verdad, me inicié muy joven en la política. Formé parte del Partido Socialista Popular de Enrique Tierno Galván. Después de las primeras elecciones a las que nos presentamos y en las que obtuvimos seis diputados en toda España, llegamos a la conclusión de que el único camino político viable era unírnos a la fuerza mayoritaria, que por aquel entonces era ya el Partido Socialista Obrero Español. Junto con los demás compañeros del Partido Socialista Popular nos integramos en el PSOE y, ya en el año 1979, formé parte de la primera candidatura municipal que los socialistas presentamos en las primeras elecciones democráticas.

¿Participó en las reuniones, conferencias y manifestaciones de carácter liberal que se celebraban en la universidad?

La Facultad de Derecho era una facul-



tad tradicionalmente conservadora, y había que participar en reuniones de otras facultades cuando tenías una tendencia política más progresista. Y eso era lo que hacíamos.

¿Qué le impulsó a dejar su trabajo como abogado e iniciarse como político?

A mí siempre me ha gustado participar en la vida política. En las primeras elecciones del 79 fui concejal durante sólo tres meses porque aprobé las milicias universitarias, me fui a la mili y, por tanto, dimité como concejal. Acabé la carrera y luego en el 87, cuando Jesús Ros se presentó por primera vez como cabeza de lista, formé parte de su candidatura. En la siguiente legislatura, en el año 91, repetí como concejal y me eligieron diputado provincial y vicepresidente primero de la Diputación. Aquel cargo ya implicaba una dedicación absoluta a la política, y solicité la excedencia en la empresa en la que trabajaba como abogado.

¿Qué le motivó a ingresar en el PSPV?

Que tengo uso de razón política [ríe socarronamente] y me decanté por las políticas progresistas. Hay que tener en

cuenta que ese uso de razón política se produjo durante el franquismo, cuando España vivía una triste situación de falta de libertad. Lo normal en aquella época para una persona joven era inclinarse por ideas progresistas, y del abanico de opciones que se me ofrecían me parecieron las ideas del Partido Socialista, las ideas del socialismo democrático europeo, las que más se ajustaban a mi manera de pensar. Y aquí estoy desde hace 27 años.

Como político en el seno del PSPV, ¿pensaba usted que llegaría a ocupar el cargo de Alcalde mientras ocupaba otros puestos en el Ayuntamiento de Torrent?

Yo creo que en política ser Alcalde del pueblo de uno es siempre una ilusión que posiblemente tengan casi todos los que nos dedicamos a ella. Pero dicho esto, he de decir que yo siempre me he sentido muy a gusto al lado de Jesús Ros y, por lo tanto, las sensaciones que tuve durante la toma de posesión eran agradables. Por un lado me sentía satisfecho y orgulloso, porque para mí es un gran honor ser Alcalde de mi ciudad, pero, por otro lado, me sentía apenado por perder a

quien había sido mi compañero de viaje, mi jefe, mi amigo, mi líder durante tantos años.

¿Les impone a sus hijos que su padre sea ahora el Alcalde de la ciudad?

Ellos ya me conocen dedicado a la política desde que eran bien pequeños. Yo fui Vicepresidente primero de la Diputación desde el año 91, cuando ellos tenían 6 y 5 años [ahora su hija tiene 19 y su hijo uno menos], así que lo han visto con bastante regularidad.

¿Nos puede contar alguna anécdota divertida de su labor como político?

[Ríe] Ahora mismo no recuerdo ninguna, pero si me ocurre algo ya os avisaré.

¿Cómo se define José Bresó a sí mismo?

Soy una persona muy bromista, aunque, por lo que me dicen, doy la apariencia de una persona mucho más seria, lo cual es una contradicción porque yo estoy convencido de que el sentido del humor es la cosa más sana que hay en la vida. Las cosas pueden salir bien o pueden salir mal, pero siempre hay que recibirlas con una sonrisa.

TF UNERARIA
TE SCORIHUELA
escorihuela@airtel.net

C./VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C./MATÍAS PERELLÓ, 20, B-D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente



Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

www.INMOVEDAT.com

Asesoría Jurídica Inmobiliaria

CARRILLO & COLOMER
ABOGADAS

Tlfs:

961 580 522 - 658 898 612

D. Fleming, 2 **Monte Vedat** - Torrent (Valencia)
Barrio Nuevo, 44 **BEAS DE SEGURA** (Jaén)

Carlos E. Bessini



Después de este pequeño acercamiento a José Bresó como persona, nuestros asociados, los vecinos de El Vedat y Torrent, y todos nuestros lectores, desearán saber también, cuales van a ser las líneas que nuestro Alcalde va a trabajar desde su nuevo cargo en materias tales como política social, económica, urbanística, entre otras...

Le han demostrado ya los ciudadanos en la calle su apoyo, su respaldo, su aliento, en esta nueva labor que tiene por delante?

Sí, la verdad es que sí. Estoy a punto de cumplir tres meses desde que tomé posesión, y me he sentido muy arropado por los ciudadanos y los colectivos a los que ya he tenido la oportunidad de visitar. Es, seguramente, una de las recompensas más bonitas que conlleva la Alcaldía, que también tiene sus sinsabores, pero que tiene la enorme satisfacción de sentirte bien recibido siempre allá donde acudes.

¿Qué sintió José Bresó al ser nombrado Alcalde de Torrent, después de ser la mano derecha de Jesús Ros durante 17 años?

Una enorme satisfacción, y desde luego una grandísima capacidad de vocación de servicio, por que, como dije en mi discurso de investidura, en el momento en que me nombraron Alcalde, ni me sentía la persona que más quería a Torrent, ni la más preparada para servirlo, sino justo al contrario, me sentía el primer servidor de la ciudad, una persona que tenía que dedicarse a que su Ciudad y, por tanto, sus ciudadanos y ciudadanas mejorasen su calidad de vida. Y en ello me empeño, con errores y con aciertos, como toda actividad en la vida, pero, desde luego, empleando muchas horas.

Tal como declaró Jesús Ros en su despedida, ¿"tocaba marcharse"?, o, como defiende algún grupo de la oposición, "era una renuncia planificada anteriormente a su victoria en las pasadas elecciones municipales, por lo que ellos entienden que ha estafado a su electorado"?

En primer lugar, pienso que quien dice eso no es sincero, por que todos sabemos que se llevó la alegría más grande de su vida, en el sentido de que siempre había considerado que Jesús Ros era "invenci-

ble electoralmente". El problema lo tiene ahora, realmente, por que ahora ya no le quedan excusas a quien decía estas cosas. En algún momento las personas tienen que decidir marcharse. Como dijo Jesús Ros, ésta, que "no fue una salida improvisada en 24 horas", lógicamente, tampoco obedecía a una maquinación fraudulenta en absoluto. Jesús Ros se presentó ante sus electores, junto con los demás compañeros de la candidatura, con un programa electoral... Y cuando ese programa electoral ha estado en marcha, tan irreversiblemente en marcha, con todas las obras de dicho programa ejecutándose, pues considero que era el momento adecuado para marcharse, con toda normalidad. Y demostrando, una vez más, a propios y a extraños, como debe realizarse una transición política, ahora que tenemos tan malos ejemplos en la Comunidad Valenciana de cómo no deben hacerse las cosas.

¿Cuáles son los proyectos del actual Alcalde para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos de Torrent?

Nosotros acudimos a la pasada campaña electoral con un programa, muy riguroso, con cinco puntos estrella, y con muchos otros puntos que atendían a todo el espectro social de Torrent. Cuando nosotros los socialistas hacemos un programa electoral por Torrent, somos conscientes de que existen posibilidades de que los ciudadanos nos elijan para gobernar. Eso nos fuerza más que nunca a ser rigurosos. Un programa electoral es algo muy serio, que tienes que defender a capa y espada, y va ser un programa de continuidad en la gestión, ya que yo formaba parte del equipo de gobierno de Jesús Ros.

¿Qué partidas de inversión tiene previstas nuestro gobierno local para El Vedat? ¿Veremos sus vecinos hecha realidad, como en el barrio de Ciudad Jardín, la creación de una O.M.A.C (Oficina Municipal de Atención al Ciudadano)?

La magnífica relación que existe con la Asociación de Vecinos de El Vedat nos permite planificar los presupuestos que van destinados a este barrio, de una manera muy abierta, en el sentido de que es esa colaboración entre vecinos y Ayuntamiento la que determina cada año el destino final de las inversiones. Y así va a seguir siendo. Por lo que me dices de la O.M.A.C., con más razón, por que en

El Vedat hemos vivido ya una experiencia muy interesante, como fue la creación de la Biblioteca, gestionada y diseñada por la propia Asociación. Eso ha sido un éxito, y ésta es, por tanto, una garantía de que las cosas que nacen de la colaboración y de la responsabilidad de los propios vecinos funcionan mucho mejor de lo que son los propios centros oficiales. Esa Oficina de Información de El Vedat no tendrá más limitaciones que las que imponga la Ley, por que, desde luego, la intención municipal es que, todo lo que sea posible ser gestionado por la propia Asociación de Vecinos, queremos que se haga.

Si "la palabra del actual Alcalde de Torrent se cumple", tal como defendió Valentín Fernández, concejal de tráfico y seguridad ciudadana, el pasado mes de octubre de 2004, en una reunión informativa con diferentes colectivos sociales, ¿la línea 5 de autobús urbano "Torrent-El Vedat" se inaugurará el día de la festividad de San Blas de 2005?

Sí. Sí..., además a efectos de transporte urbano en nuestra Torrent, es ya una fecha simbólica, y el día de la festividad de San Blas del año que viene inauguraremos la Línea 5. También estamos teniendo reuniones con la empresa que instalará los "moopies" [callejeros urbanos] y que eliminará la selva anárquica de señales que ha proliferado en El Vedat.

¿Cree que El Vedat dispondrá del nuevo Consultorio de Salud en el año 2005?

En lo que dependa del Ayuntamiento seguro que sí. Si dependiera de vuestra Asociación y del Ayuntamiento yo creo que todos tenemos claro que sí. Espero que esa promesa se cumpla. Estamos hablando ya de un tema irreversible, por tanto, confío en que sí.

Ha afirmado en alguna ocasión que la vocación de "servicio al ciudadano" va a ser su filosofía en esta nueva etapa de su vida, ¿en qué consiste realmente esa vocación?

En la convicción profunda de que una ciudad no es más que una casa más grande, una proyección de la casa familiar, que cada uno tiene de puertas a dentro de nuestro domicilio. Una ciudad es una ciudad si todos participan de ella, si un numeroso grupo de personas se hacen corresponsables de la ciudad, si los ciu-

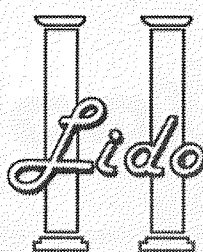
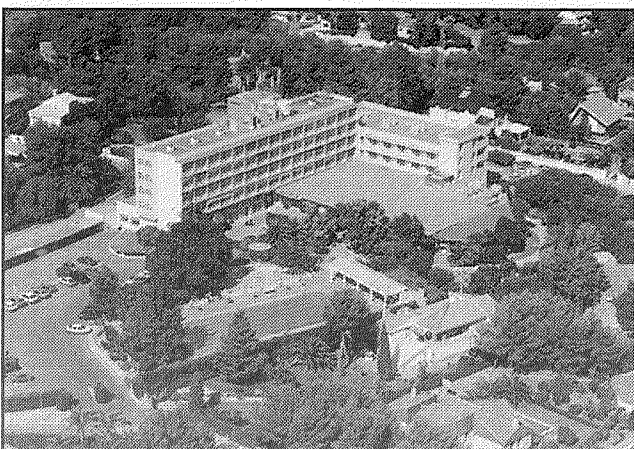
dadanos se sienten protagonistas de su desarrollo. Y, en ese sentido, se puede hablar de ciudad. Lo contrario son aglomeraciones de casas sin alma que no tienen demasiado sentido. Por eso me siento tan contento de Torrent, porque es una ciudad en mayúsculas, en el sentido más amplio de la palabra, una ciudad que ha sabido crecer conservando, e incluso fortaleciendo, sus raíces, su patrimonio cultural, histórico...

Muchas quejas que llegan a nuestra redacción consisten en que las reclamaciones que los ciudadanos realizan por el registro de entrada del Ayuntamiento ni son contestadas ni son resueltas. ¿Va a intentar corregir esta mala gestión municipal acercando la Administración al ciudadano?

Sí, me parece un gesto de, aparte de ineficiencia, de mala educación, que pretendo corregir de inmediato. He dado instrucciones para que las instancias de los vecinos se contesten, aunque sólo sea con un acuse de recibo, para que el ciudadano sepa que su caso se está estudiando, y solucionar el tema siempre que se pueda, o informar de la imposibilidad de hacerlo.

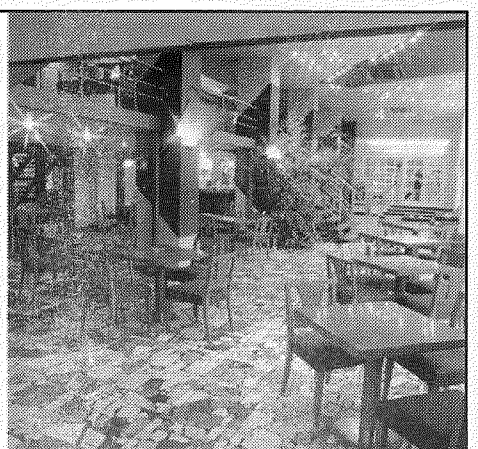
Otra opinión generalizada que forma parte del rumor popular es que el desarrollo urbanístico de la ciudad tiene dos velocidades: la de mejora de las infraestructuras de zonas como el Parc Central, la nueva Ciudad del Ocio y el Deporte, Bulevar Reina Sofía, Pintor Genaro Palau, Partida Toll-L'Alberca, frente al deterioro y degradación de barrios periféricos como los de Camí la Noria, Ciudad Jardín, Camí D'Albal, Pintor Benedicto... ¿Para cuándo las inversiones que modernicen y adecuen las infraestructuras de estos barrios?

El Ayuntamiento no ha parado de invertir en estas zonas. Lo que pasa es que es fácil de entender que el urbanismo nos permite actuar en determinadas zonas con mucha más intensidad que en otras. Nosotros heredamos en su día la ciudad que heredamos, y la zona del "Ensanche", por ejemplo, es una zona donde el Ayuntamiento se las ve y se las desea para poder encontrar rincones donde situar parques o zonas ajardinadas. Ese es el urbanismo que recibimos. En las zonas nuevas es mucho más fácil actuar, y en éstas la política urbanística de la Ciudad de Torrent es modélica, y no



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00



paran de visitarnos de otros sitios para ver lo que se está haciendo. En otros barrios se está actuando con menos intensidad, ya que sólo nos dejaron asfalto y hormigón. Por ejemplo, Camí la Noria es un barrio que hoy por hoy tiene un problema gravísimo, y que, sin duda, si hubiese que citarlos, es uno de los tres grandes problemas de la Ciudad. Pero este barrio tiene un futuro brillante, que pasa por que la Administración competente en la materia haga su trabajo, y por tanto, que la Generalitat Valenciana entierre las vías del Metro a su paso por Camí la Noria, ya que es una obra de competencia exclusiva de la Generalitat Valenciana. Para eso tiene los ingresos de nuestros impuestos. La Ciudad de Torrent, no obstante, se ha ofrecido a colaborar en la financiación de esa obra. Esa obra se hará sin duda ninguna, y yo se lo recordé en la inauguración de la nueva estación de Metro de la Avenida, entre otras cosas, al President de la Generalitat, obra que se comprometió a acometer de inmediato. Siguen habiendo contactos entre nuestro Ayuntamiento y la Generalitat para solucionar este tema. El barrio de Camí la Noria será el mejor barrio de Torrent, por que estará en el centro de la Ciudad y en el mejor enclave urbanístico de la zona.

La aprobación del cobro del impuesto de la nueva tasa de basura está calando negativamente en la ciudadanía como una medida impopular, sobre todo cuando nuevos servicios municipales como la retirada neumática de la basura va a ser disfrutada sólo por los habitantes que residan en el Parc Central. ¿Por qué es necesaria esta medida? ¿Asume la factura que puede suponer su aplicación en el electorado?

Gobernar no es sólo dar subvenciones. Gobernar es tomar decisiones, en ocasiones, impopulares, y obligadas como ésta, cuando el coste que al Ayuntamiento le llega por parte de la entidad metropolitana ha sufrido un incremento de un 400 por ciento en los cuatro últimos años, y el Ayuntamiento no ha repercutido a los ciudadanos ni la cuarta parte del mismo. Hay que recordar que la entidad metropolitana está gobernada por el PP, que es el que ha provocado esta subida, debida entre otras cosas a que han sido incapaces de solventar el problema del tratamiento y eliminación de los residuos, y el problema del transporte ha ocasionado una subida tremenda. Frente a esto, no



sólo el Ayuntamiento de Torrent, sino la inmensa mayoría de los Ayuntamientos están teniendo que tomar este tipo de medidas que, lógicamente, son impopulares, pero que nos afectan a todos. Yo también soy sufridor de esta medida, exactamente igual que los demás vecinos. Y es una medida que, además, ha sido muy pactada, que se negoció durante mucho tiempo con los grupos políticos de la oposición y con entidades ciudadanas. Es una medida más que proporcionada al enorme sobrecoste que ha supuesto para el Ayuntamiento el tratamiento y eliminación de la basura. En cuanto a la recogida neumática, decir que en las nuevas zonas se pueden aplicar las nuevas tecnologías de recogida de la basura.

Torrent es una ciudad de una multitudinaria participación ciudadana y actividad asociativa. El Ayuntamiento está trabajando, en los últimos tiempos, en la potenciación del comercio torrentino y de sus empresas. En este sentido, ¿para cuándo el apoyo de la corporación municipal para potenciar el tejido asociativo de nuestra ciudad, por ejemplo, con la creación de otra página web en Internet que se convierta en un portal informativo del movimiento asociativo torrentino?

Estamos trabajando en ello, pero lo digo sin acento teano [rie]. Queremos reconvertir la página web municipal en un gran portal en el que estemos todos. Se empezó con la página web del polígono industrial, hemos seguido con el comercio, y la tercera parte es el Torrent social, donde tendrán cabida todos los demás colectivos sociales de Torrent. Y el proyecto finalizará con la posibilidad de tener una dirección de correo electrónico que sirva para todos los ciudadanos de Torrent.

Una curiosidad: ¿"globalización económica, globalización social o cultural, las dos"?

Me inclino por la Globalización de la Solidaridad. Yo apuesto por una Constitución Mundial. Ahora estamos en campaña por la Constitución Europea, que, por desgracia, todavía es bastante desconocida por los ciudadanos, a los que los políticos debemos ser capaces de explicar bien.

Y, por último: comunicarle que el vedat, Periódico de la asociación de vecinos celebrará el próximo mes de enero de 2005 su quinto aniversario. ¿Podría resumir que le parece la labor reivindicativa, social y cultural que se ha hecho desde nuestro medio a lo largo de todo este tiempo?

Me parece admirable desde todos los puntos de vista, por que cuando uno ya, que peina canas, ve nacer una publicación o un periódico, dice... bueno... pues... "uno más". Pero cuando un periódico cumple cinco años se te ocurre decir... "quien lo iba a decir". Por que no es fácil... y eso dice mucho en favor de quienes tuvieron la feliz iniciativa, ya que un medio de comunicación como el vuestro, en el que no te puedes aprender de memoria las firmas... por que hay muchas firmas... por que es un medio donde participa mucha gente, con la sección de libros, muy interesante siempre, la de la pintura, la asociacionista, la de colaboraciones, la de vecinos de El Vedat. En definitiva, admiración, el sentimiento de "sana envidia", en el sentido de que es impresionante la labor que estáis haciendo.

Para concluir, ¡muchas gracias por su amabilidad y atención! La A. VV. El Vedat y el Consejo de Redacción de nuestro periódico le desea mucha suerte y muchos éxitos.

Pues ¡muchísimas gracias!, y ¡lo mismo a vosotros!, por que vuestros éxitos redundan directamente en el bien de la Comunidad. Yo creo que para El Vedat fue una magnífica noticia que naciera la Asociación para reivindicar, colaborar, exigir y tender la mano. ¡Enhorabuena!

ELECTRO FORMENT

*Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente*

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

collmar

arquitectura y construcción s.l.

Avda. Cardenal Benlloch 63-A-3
46021 Valencia
Telf.: 96 360 81 42
Fax: 96 393 04 54
e-mail: collmar@coll.net
www.collmar.com

EMPRESA CONSTRUCTORA:

- Reformas
- Piscinas
- Chalets
- Enganche al alcantarillado
- Instalaciones
- Locales comerciales
- Carpintería
- Proyectos técnicos
- Licencias de actividad

**PRESUPUESTOS SIN
COMPROMISO**

Bandas sonoras y Moopies en el El Vedat

A.VV. El Vedat

Las **bandas sonoras** que "adornan" las vías de circulación de nuestra ciudad son bien conocidas y "sufridas" por todos los que en ella residimos.

En nuestra **Asociación de Vecinos de El Vedat**, concretamente, **hay muchos asociados detractores** de las mismas, por que "*castigan nuestras espaldas y las amortiguaciones de nuestros vehículos*", pero también **muchos asociados defensores** de su función, "*por evitar la velocidad excesiva que algunos conductores*

practican, como si del Circuito de Cheste se tratase, además de haber reducido el número de accidentes y atropellos", siendo solicitada su ubicación por vecinos de El Vedat que viven en calles de tráfico denso y peligroso.

Desde nuestra entidad creemos que todos tienen su parte de razón, y manifestamos que "*no deben pagar los justos por los pecadores*", por lo que hemos solicitado a nuestro Ayuntamiento que suavice y modifique la altura de estas bandas, que, a

nuestro parecer, es excesivo en muchas de ellas. Y creemos firmemente que nuestro Concejal de Tráfico se ha sensibilizado con este tema, y se rectificarán aquéllas que sean susceptibles de reforma.

Por otro lado, también hemos solicitado al Ayuntamiento que se agilice el establecimiento de los "**moopies**" en El Vedat, es decir, de los planos de indicación del callejero de nuestro barrio, gestión de la que nuestro Alcalde nos ha adelantado que pueda realizarse en breve.

AVDA. SAN LORENZO

Las obras de instalación del nuevo depósito de agua potable de la calle Acacias, de este pasado verano, han dejado muy maltrecho el pavimento de la Avda. San Lorenzo, sobre todo desde la esquina de la calle Doctor Fleming hasta la calle Jazmín, por lo que nuestra Asociación también ha solicitado al Ayuntamiento el acondicionamiento del asfalto perjudicado, que realizará también próximamente, pese a que esta vía de circulación es competencia de la Diputación de Valencia.

Servicio de la Línea 5 "Torrent-El Vedat"

Redacción el vedat, Periódico de la asociación de vecinos

El pasado 21 de diciembre de 2004, en rueda de prensa a la que asistió nuestra redacción, **Valentín Fernández**, Concejal de Tráfico del Ayuntamiento de Torrent, **confirmaba** ante todos los medios informativos asistentes, **que la Línea 5 de autobús urbano "Torrent-El Vedat" se inaugurará el 3 de febrero de 2005**, coincidiendo con la celebración de la festividad de San Blas en Torrent. Nuestro periódico ya publicó en primicia esta noticia en la portada de su número anterior del mes de noviembre de 2004, información que, finalmente, fue ratificada por nuestro edil el citado día 21, así como por nuestro Alcalde, Sr. Bresó, en la entrevista que hemos publicado en este número.

Además, el Sr. Fernández comentó que "*la negociación en materia económica con Fernanbus, empresa concesionaria de esta línea, había sido muy dura, pero que finalmente se había llegado a un acuerdo vía "concerto" para dos años, con la intención de hacer*

coincidir la expiración del mismo con la de las demás líneas, para, así, adjudicarlas todas conjuntamente en 2006".

También nos aportó **otros datos**, como que los vehículos de esta línea tendrán dos metros más de largaría (12 en total) que los actuales (que tienen 10); que estarán pintados de la misma manera, pero que la plataforma no será tan baja, debido a que la peculiar orografía de El Vedat podría ocasionarles algún problema. Señaló que este servicio tendría 24 expediciones diarias de lunes a viernes, y 20 los fines de semana y festivos, con una frecuencia de paso de 40 minutos por las mismas paradas, y que el recorrido no será de doble sentido, ya que existirá alternancia horaria y de billetes con el actual servicio del "autobús amarillo", y lo más importante, que tendrá parada de conexión con la nueva estación de metro de la Avenida.

Desde la Asociación de Vecinos deseamos animar a todos los resi-



dentos en nuestro barrio a utilizar este servicio, a concienciarse de que este logro es consecuencia de una larga y trabajada reivindicación, que será muy útil para trabajadores, estudiantes y personas mayores, al acercar el casco urbano a nuestro vecindario, y también para los vecinos de la ciudad que deseen disfrutar de una zona

medioambiental privilegiada como El Vedat, y, como no, para empezar a despojarnos de la dependencia que tenemos de la "*cultura del coche*".

Los interesados en conocer la ruta y las paradas de esta línea disponen de un plano informativo en la Biblioteca de la Asociación, que pueden consultar en su horario de atención (pág. 4).

Cartas al Director

Los textos o e-mail destinados a Cartas al Director deben ir acompañados con el nombre, apellidos, DNI y teléfono de contacto de la persona que los envía. En el caso de los textos deberán estar mecanografiados y entregarse firmados y en disquete. El Consejo de Redacción se reserva el derecho a publicar íntegra o parcialmente los escritos. En cualquier caso los originales no han de sobrepasar las 200 palabras. Los textos nunca serán devueltos y los datos de los autores no serán utilizados para ningún fin.

Sr. Director de "El Vedat": **LES MUDES PARADETES DEL BUS**
mucho me satisfaría que publicara en este interesante periódico, el poemita que le adjunto por considerarlo útil para los ciudadanos de Torrent.

En cap parada de bus
dels que van creuant torrent
vorás una indicació
per ajudar al viatger

a no equivocar el bus.
Bastaría un numeret
que, visible en la parada,
ens diria clarament
el bus que per ella para.
I no estaria de més
un gràfic-itinerari

que senyalat el bus té
per sí, de cas, algún dubte
allotjara al passatger.
Tampoc estaria mal
una parada en banquet
per al 2 en Sacramento
per si plou o si fa vent...

I, si es estiu per que el sol
no ens derretira el cervell.
ho agrairiem de cor
torrentins i forasters.

Agradecida, **Francisca Ródenas**



EL PESCATER DEL BARRI
PESCADERÍA
Pescado fresco y congelado

Horario:

De Martes a Jueves9:00 a 14:00

Viernes.....8:30 a 14:00 / 18:00 a 20:30

Sábado.....9:00 a 14:00

Domingos y Lunes cerrado

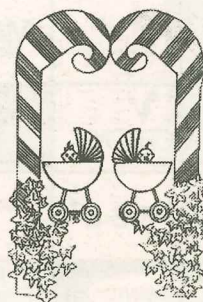
Antonio Barba Abellán

Tel. 655.857.218 - E-mail: espescaterdelbarri@hotmail.com
Pza. San Jaime 20, Bajo - TORRENT

Santo Angel

GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA



Industrias Torrent
J - C. S.L.

Especialistas en estructuras de perfiles
metálicos y materiales plásticos.
Claraboyas, cubiertas para piscinas, bovedas, lucernarios
Techos móviles de aluminio y policarbonato

Carrer Alacant, 7
46900 TORRENT - Valencia

Telèfon 96 155 50 02
Fax 96 155 52 55
indtorrent@terra.es

Actividades y Cursos de la A.VV.El Vedat

PROGRAMA DE ENERO A MAYO DE 2005

DÍA	HORA	CURSO
Lunes	De 17.15 A 18.15	DANZA DEL VIENTRE
Lunes	De 18.15 A 19.15	INGLÉS COMERCIAL
Lunes y Miercoles (semanal)	De 11.45 a 12.45	TAI-CHI
Lunes y Miercoles (semanal)	De 19.00 a 20.00	TAI-CHI
Martes	De 18.00 a 19.00	ALEMÁN
Jueves (trimestral)	De 19.00 a 20.30	BAILES DE SALÓN
Sábado	De 10.00 a 11.00 De 11.00 a 12.00 De 12.00 a 13.00 De 13.00 a 14.00	GUIARRA CLÁSICA Y CONTEMPORANEA Hasta grado medio LOGSE

MES	DIA/HORA	TIPO
De ENERO a MAYO de 2005 (ambos inclusive)	TARDES M J De 15.45 a 16.45 (Perfeccionamiento) M-J De 19.30 a 20.30	INICIACIÓN A LA INFORMÁTICA
De ENERO a MAYO de 2005 (ambos inclusive)	MAÑANAS L-J/M-J De 10.00 a 11.00	INICIACIÓN A LA INFORMÁTICA
De SEPTIEMBRE de 2004 a JUNIO de 2005 (ambos inclusive)	L-X / M-J De 11.30 a 13.00	INGLÉS PARA ADULTOS (desde cero)
De SEPTIEMBRE de 2004 a JUNIO de 2005 (ambos inclusive)	SÁBADOS De 10.00 a 12.00 De 12.00 a 14.00	INGLÉS PARA NIÑOS (varios niveles)

Todas las personas interesadas en participar en cualquiera de los cursos referenciados en la tabla anexa pueden informarse en:

A. VV. EL VEDAT (BIBLIOTECA) San Lorenzo N° 148 - 46901 - EL VEDAT de Torrent Tel.: 961564001 Fax: 961561473 MAÑANAS, lunes, miércoles, viernes, de 9.15 a 14.15 h. TARDES, de lunes a viernes, de 17,30 a 20, 30 h. E-mail: asociación@avv-vedat.com http://www.avv-vedat.com/

Se celebraron las VI Jornadas de Educación Ambiental

Junta Directiva A. VV. El Vedat

Con el título "Cuidado del medioambiente en El Vedat: si te interesa, ¡PARTICIPA!", publicamos en nuestro anterior número de noviembre de 2004, un artículo en el que la Junta Directiva de nuestra Asociación intentaba sensibilizar, para participar en las mismas, a todos los vecinos que pudieran tener inquietudes por el medioambiente en El Vedat.

Asistieron al mismo Ramón Pacheco, Concejal de Sanidad del Ayuntamiento de Torrent, Naturlife

Medioambiente y diferentes colectivos asociativos y vecinales. Era un foro muy adecuado para, en el caso de nuestro vecindario, exponer cuestiones que dieran respuesta a las críticas que habitualmente hacemos los que aquí residimos, como... "¿POR QUÉ NO SE LIMPIA EN EL VEDAT? ¿Los servicios de limpieza no pasan nunca por mi calle! Yo ya he denunciado esta situación a los operarios de la limpieza que veo por ahí..., pero ¡no han hecho ningún caso! ¡Qué poca

conciencia tiene la gente cuando poda o tira la basura: a algunos los tenían que denunciar cuando hacen las barbaridades que hacen! ¡El monte está muy sucio: algún día tendremos alguna desgracia! A los dueños de los perritos, ¡les iba yo a...! ...

Nuestro Presidente, acompañado tan sólo de 5 vecinos de El Vedat, presentó un informe completo de la deficitaria y insuficiente limpieza de un gran número de calles de El Vedat, del abandono y deterioro de la limpieza de la vegetación por la sequedad de nuestro bosque, de la proliferación de vertederos de basuras no controlados, de los que hemos publicado numerosas imágenes en nuestro periódico, o de la carencia de contenedores de basura, recogida de papel, vidrio o plásticos. Pero, a pesar de que otros colectivos tuvieron una multitudinaria presencia, la participación de nuestro barrio estuvo ínfimamente respaldada por nuestros vecinos.

Esta Junta es consciente de que parte de su trabajo reside en denunciar y reclamar la mejorable gestión medioambiental que padecemos, pero creemos que existe, igualmente, una muy importante labor que realizar por

parte de todos, que es la de PARTICIPAR. Éste es un problema de todos, que a todos nos afecta, y en el que todos podemos unir nuestro esfuerzo para aportar nuestro pequeño granito de arena, a favor de que el medioambiente sea una valor de calidad en la vida de los que aquí vivimos, y, por qué no, aplicando esta misma aportación en otros lugares.

Terminar reproduciendo el llamamiento que se realizó en el citado artículo:

La Junta Directiva de esta Asociación anima, desde este espacio, a que todos los vecinos de el barrio de El Vedat participen con nosotros acudiendo a las jornadas, con el fin de dar a conocer nuestras necesidades en materia de infraestructuras básicas (iluminación, aceras, servicios, gestión de residuos, servicios en zonas verdes, limpieza, ahorro de agua, excrementos de perros, problemas del tráfico rodado, educación vial... etc. Tenemos el foro adecuado: ¡PARTICIPÉMONOS!

Desde la Junta Directiva de la A. VV. El Vedat hacemos un llamamiento, y tendemos la mano, a todos aquellos asociados y vecinos que deseen colaborar con nosotros para mejorar la calidad de vida de todos.



Nuestro presidente solicitó la mejora de la gestión ambiental en El Vedat

CORDON
JOYEROS
JOYERIA RELOJERIA
Las Américas
CENTRO COMERCIAL
Avgda. País Valencià, 182
Avgda. País Valencià, 88
Telf. 156 00 64- 155 79 02
46900 TORRENTE

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL GENEVE Since 1858	MOVADO The Museum Watch Since 1991	TISSOT Swiss Watches since 1853
Mathy Tissot Since 1886	VICEROY Since 1951	FESTINA	THE GENUINE DUWARD of Switzerland
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO GIOTELLI	Pedro Durán Artes Durán PLATA FIRMADA ORFEBROS DEDIC 1886	LETUAL GINEBRA - MILAN

FORJAD'OR
TIENDA MUEBLES DE HIERRO FORJADO
FABRICACIÓN PROPIA
Tel. 96.156.21.41 Av. País Valencià, 135
TORRENTE

Más vale una imagen...: ¡Va de Señales!

A. VV. El Vedat



Calle Fuente San Luis, 14: señal y eucalipto de atractivo turístico



Avda. San Lorenzo, 128-130: maravillosa gestión de tráfico y medioambiental

Seguimos insistiendo, a través de las imágenes gráficas (algunas ya publicadas en números anteriores), sobre problemas relacionados con diversas cuestiones que afectan al desarrollo normal del día a día en nuestro barrio de El Vedat, con el objetivo de concienciar, a

la Delegación del Ayuntamiento que pueda identificarse con las posibles soluciones (aunque, hasta la fecha, ninguna se ha hecho eco de las constantes denuncias gráficas publicadas, algunas con reclamaciones reales pasadas por registro de entrada del Ayuntamiento).

Seguimos defendiendo la importancia de atender y resolver los problemas que la Asociación presenta visualmente a nuestros representantes municipales en esta sección. Colabora como ciudadano haciéndonos partícipes, a través de fotografías, de problemas que pueda desco-

nocer la Junta Directiva con el fin de solucionarlos, bien acudiendo a la oficina de la Biblioteca de la Asociación, bien enviando cualquier imagen a nuestro correo electrónico (asociación@avvedat.com): ¡MEJORA LA CALIDAD DE VIDA DE TODOS!

¡Participa!: Exposición fotográfica de El Vedat

A. VV. El Vedat

Haciéndonos eco de las sugerencias de nuestros asociados y vecinos queremos organizar una exposición fotográfica de nuestro barrio de El Vedat. Para llevarla a cabo necesitamos que todos aquellos vecinos de El Vedat o Torrent, asociados, o cualquier otra persona, colabore aportando fotografías antiguas de El

Vedat, de cualquier época, aunque hayan transcurrido bastantes años desde la realización de las mismas. Esperamos que esta actividad pueda contar con una amplia participación. Pueden traer sus fotografías a la biblioteca de la asociación en su horario de atención (pág. 4). En el momento en el que dispongamos

de material suficiente estudiaremos la fecha de celebración de esta exposición fotográfica.

Si estás interesado por la fotografía te comentamos que con las fotografías aportadas se expondrán otras nuevas que se realizarán intentando respetar el encuadre y lugar de las originales. De

esta manera obtendremos una visión de El Vedat a través del transcurso del tiempo.

Recalcar por supuesto que esta actividad se realizará sin ánimo de lucro, por lo que cualquier tipo de colaboración debe ser voluntaria, solidaria y desinteresada.

Avda. País Valencià, 140 (esquina Pintor Genaro Palau, 2) - Tel. 96 156 52 09 - 46900 TORRENT (Valencia)

Y a Usted... ¿le trajeron carbón?

Carlos Quesada de la Cámara



Principios de Diciembre. Oriente, en algún lugar al que sólo se accede por un camino secreto que atraviesa los montes

"Cordura".

Bajo la enorme carpa flotaba cierto nerviosismo. Los allí reunidos hablaban en pequeños grupos, y en sus semblantes no se veía esa alegría que había predominado durante años este primer día de encuentro. Del exterior les llegó el clamor de los portadores y pajes de nivel inferior: <<YA ESTABAN AQUÍ>>. Sus rostros se iluminaron, cesaron las palabras y cada uno fue a sentarse a su correspondiente alfombra. Después de un año volvían a encontrarse con sus Reyes.

Melchor pasó el primero y, al verle la cara, el momentáneo entusiasmo se desvaneció en los congregados. El rostro de Gaspar confirmó los negros presagios, e incluso daba la sensación que a Baltasar, siempre tan optimista, su camello le hubiese "jorobado" sus partes. En fin, parecían tres reyes que hubiesen experimentado la instauración de la república en sus reinos. Como las circunstancias, que todos intuían, no eran nada halagüeñas, los pajes reales esperaron en silencio a que los recién llegados se aposentaran en sus poltronas. Más tarde ya habría tiempo para los saludos y, por supuesto, el té.

La voz de Melchor, normalmente, era de un tono grave agradable, pero cuando empezó a hablar sonó grave, punto: <<hermanos, veo el abatimiento en vuestros rostros, igual que lo estáis viendo en nosotros tres. Este pesar que embarga nuestros corazones es justificado. Como sabéis, desde hace años, el número de cartas que recibimos ha ido menguando paulatinamente. De hecho, las pasadas Navidades, de cada 100 regalos nosotros entregamos 35. ¡35!, cuando hace pocos años éramos los únicos a los que se les pedían...>>. Melchor se emocionó y no pudo seguir hablando. Gaspar, a su lado, puso una mano consoladora en



su hombro y retomó las palabras de su compañero con un tono más vivo, más agresivo: <<¿sabéis una cosa?... El pasado año, cuando se celebró nuestra cabalgata, la mayoría de los niños llevaban ya varios días disfrutando de sus juguetes. ¡Decídmel!: ¿quién les entregó esos juguetes?>>. La respuesta fue unánime y enfervorecida: ¡EL INTRUSO!, ¡EL INTRUSO!

Gaspar levantó la mano en un gesto tranquilizador, <<sí, vosotros lo habéis dicho. Ese tal Santa Claus o Papá Noel, o como "cocos" de camello se llame. Sí, él, el extraño venido del otro lado del Atlántico, auspiciado por las multinacionales. ¿Qué pasaría si a nosotros se nos ocurriera ir a EE.UU.?>>. Aunque esta vez no esperaba respuesta, fue Baltasar el que contestó instintivamente: <<que nos encerrarían en Guantánamo>>. Gaspar le lanzó una mirada de censura y prosiguió, <<bueno, hermanos, con relación

a este tema voy a daros una gran noticia, aunque antes, y para que no me vuelva a interrumpir, le cedo la palabra a Baltasar, que tras varios meses estudiando "filosofía de mercado" ha llegado a algunas conclusiones>>.

Las caras de los oyentes mostraban incredulidad, <<¿de qué iba a hablarles, filosofía de qué?>>. Baltasar se sintió como un maestro al transmitir sus conocimientos a los alumnos. Casi habló en tono docente: <<la gente vive hoy en día abocada al consumismo...>> -alguien que aguantaba un cuervo introducido en la oreja, tipo "sonotone" rústico, le interrumpió, <<¡pero si eso ya no existe!>>- El que tenía al lado le aclaró, <<ha dicho "consumismo", no "comunismo">>. Tras la interrupción Baltasar prosiguió, <<... y ese consumismo se ha extendido hasta los niños. Se codicia lo que se ve a través de la publicidad, cuyo mensaje subliminal no es "tú te mereces este producto por que es

bueno", si no "¿eres tú lo suficientemente bueno como para merecer este producto?". Es decir, la gente compra compulsivamente con la idea de: "si tengo esto es por que yo lo valgo, y tengo que hacer ostentación para que todos vean lo que valgo". La pregunta sería: ¿para qué esperar a la noche del día 5? No es práctico...>>. La concurrencia empezó a interrogarse con la mirada (<<¿tú entiendes algo?>>).

Gaspar, viendo las miradas de súplica (¡acaba con esto, por Jesús!) que le dirigían, puso fin a la "clase". <<...bien Baltasar, como tú bien dices hay que ser prácticos -su voz se tornó optimista- y lo vamos a ser. Como os decía antes, tengo una gran noticia que daros con relación a esta crisis que padecemos. Veréis, durante estos últimos meses hemos elaborado un plan... plan que se pondrá en marcha mañana mismo, y que llevarán a cabo nuestros fieles seguidores del viejo continente. Se trata de lo siguiente...>>.

El vehículo aminoró la marcha hasta detenerse junto a la verja. El conductor y su copiloto miraron al ocupante del asiento trasero. Éste bajó la ventanilla tintada y observó detenidamente a los niños, que se encontraban en la zona recreativa jugando con esa alegría natural que da la infancia, incrementada por la inminencia de las vacaciones de Navidad. Pasados unos segundos subió el cristal, se colocó la capucha de su largo chaquetón rojo con bordes blancos, y se ajustó la barba. Antes de salir del coche miró a sus dos acompañantes con decisión. Lo tres levantaron su mano derecha, plegaron sus dedos índice y pulgar, y al unísono gritaron: ¡Vivan los Magos de Oriente!

Los niños dejaron sus juegos cuando vieron acercarse a aquel personaje tan querido tocando su campana, y que acompañaba los "tilines" con su voz: ¡ho, ho, ho! Cuando se vio rodeado de tanta inocencia, de su saquito sacó un puñado de caramelos que arrojó hacia delante para situar a los niños frente a él. Cuando éstos, ansiosos, y con gritos de

BRICOLAJE
A OCHOA S.L.
VENTA AL PÚBLICO

- Corte de tableros sin cargo.
- Canteado de tableros.
- Kit de cocinas, con más de 300 modelos de puertas.
- Cajoneras para armarios.
- Puertas de paso, correderas, plegables, blindadas, etc.
- Listones, frisos, tarimas, parquets flotantes, etc.
- Mobiliario de baño.

Horario: De 8.30 a 13.30 y de 15.30 a 19.00 horas (hasta las 20h. para recogidas y presupuestos). Sábados de 8.30 a 14.00 horas

C/ Mallorca, 5 Polígono Industrial REVA - Ribarroja del Turia - Tel./Fax: 96 166 73 17 - Móvil: 686 09 04 03

- ESTAMOS EN 2ª LÍNEA DE LA AUTOVÍA VALENCIA - MADRID (SALIDA 339) -

¡viva Papá Noel!, esperaban otra dulce andanada, "Papá Noel" se dirigió a ellos: <<ahora, niños, os voy a enseñar algo que no olvidaréis nunca>>. El sonido del velcro al abrir su chaquetón sonó como un latigazo. Los pequeños enmudecieron al verle desnudo (a excepción de sus largas botas y de un calcetín rojo y blanco que recubría sus partes "noeles"). El ¡ho, ho, ho! sonó esta vez de forma grotesca. Al instante un crío lloró, y, segundos después, todos eran un coro llamando a sus madres.

Papá Noel abandonó el lugar apresuradamente perseguido por las madres de los ahora menos inocentes niños. Le vieron subir a un coche que esperaba con el motor en marcha... Apuntaron la matrícula, pero

no importaba: ésta era tan falsa como el huidizo y temprano Papá Noel.

En el interior del vehículo: <<¿cómo ha ido?>>. Jadeando se quitó la barba, y con voz triste por lo que había hecho (pero necesario) dijo, <<no creo que ninguno de esos niños, ni a los que se lo cuenten mañana en el colegio, escriban, este año, carta alguna al "intruso">>. Además, han visto como sus madres le insultaban y maldecían. Ha sido perfecto.

Acciones similares se repitieron en los días precedentes a la Navidad: Santa Claus pinchando los globos de los niños en la cola del circo (con bronca incluida de los padres), Santa Claus con botella de alcohol deambulando "etilico" en lugares idóneos,

etc, etc. También aparecieron pintadas tipo: ¡NO AL INTRUSO!, ¡SANTA CLAUS, GO HOME! Todas estas pintadas iban acompañadas por un graffiti en el que se veía una mano con los dedos índice y pulgar bajados y los otros tres parecían hacer un doble signo de victoria. Estos tres dedos en su parte superior portaban sendas coronas; por cierto, el dedo meñique parecía más oscuro, como si fuera... es decir negro.

Principios de enero: <<¿Por qué nos han enviado tan pocas cartas? ¿Por qué no ha tenido éxito nuestro plan? ¿Volveremos a ilusionar a los niños?>>. Estas preguntas se iban haciendo los tres mientras cruzaban el desierto.

El rugir lejano de un avión les hizo levantar la vista hacia el cielo.

Baltasar señaló con el dedo la estela blanca del Reactor-Mirage. <<Eso sí que es viajar, no como nosotros. Tal vez deberíamos pensar en...>> - Gaspar le interrumpió: <<Ya estás otra vez con tus innovaciones; dime, ¿qué tiene de malo viajar en camello?>>. Melchor se sumó a la discusión: <<bueno, Gaspar, déjale que hable; siempre te metes con él en cuanto abre la boca...>>.

Y, así, discutiendo como viejos amigos, continuaron su camino los Reyes Magos. Miraron de vez en cuando la estela del avión, seguramente recordando con nostalgia la primera vez que vieron aquella señal luminosa que les guió a Belén, sólo que, esta vez, la estela que surcaba el cielo era artificial y fue menguando poco a poco hasta desaparecer.

Mis Reyes Magos

Francisca Peris

Estas noches frescas, luminosas y claras, cuajadas de estrellas, de las que tan frecuentemente gozamos en nuestra tierra, me llevan muy atrás en el tiempo... a los días de mi infancia... inocente, crédula y sensible a un tiempo. Debe ser verdad lo que se dice que cuando se va entrando en años, los recuerdos más lejanos vuelven a la mente... y debe serlo, porque yo, en alguna de estas noches... evoco una en especial, con claridad casi diáfana: la noche de Reyes... cuando mi hermano y yo íbamos a ver la Cabalgata, cogidos de las manos de mis padres, a la Plaza del Caudillo. Casi me parece notar en mí los mismos sentimientos de gozosa, alegre y entusiasmada dicha... mezclada, no sé bien la razón, con un impredecible y desconocido temor. Los fuertes latidos de mi corazón impedían que yo oyese, incluso, el bullicio de la plaza colmada de gente... mis ojos sólo veían lo que querían ver, la cabalgata con los hermosos caballos, los pajes, regios... las carrozas repletas de regalos, y alguna, claro, con carbón... y desde luego... los Reyes imponentes, con sus doradas túnicas y sus coronas o su turbante... que llegaban del Lejano Oriente siguiendo una estrella que Dios les había enviado... para traernos, a niños y a mayores, toda suerte de presentes y

bondades, toda clase de ilusión de esperanza, y también... amor...

Aquellos sentimientos, de gozosa dicha esperanzada, tan fuertes e intensos, sintiendo el corazón desbocado, ya nunca los he vuelto a sentir... Pero, en cambio, y a lo largo de estos últimos años, más que nunca, si que ha vuelto a mi el temor... el terror ahora demasiado conocido, demasiado frecuente... como sucedió el 11 de Marzo del pasado año, cuando el más horrendo y sangriento atentado terrorista que ha sufrido nuestro país, nos conmocionó a todos, y tiró por tierra todas las esperanzas depositadas en el comienzo del nuevo año...

Perdiéronse pues, y al crecer la niña que fui un día, aquellas hermosas, pero también ingenuas ilusiones... y la confianza en una humanidad buena y fraterna... se hizo añicos... se convirtió en carbón, y en cenizas, y en humo. Se desvaneció también la imagen de Melchor, Gaspar y Baltasar, siguiendo la brillante estrella que los llevaría ante el humilde portal de Belén, donde ofrecerían... incienso, oro y mirra... a Jesús... quien se supone... vino a salvar al mundo... Y me pregunto muchas veces... ¿habrá salvación posible para esta locura de mundo... para esta desmadrada humanidad sin norte?



Unos niños de mirada limpia... clara e inocente me han devuelto hoy la esperanza y la ilusión que creí perdida... Unos niños, Iker, Curro y Joan, me han devuelto la fe que me faltaba. Brillan en sus ojos las más hermosas estrellas... Son luceros resplandecientes que iluminan el camino de un futuro sin duda... esperanzador... Ellos van a ser, serán sin duda, a partir de ahora, Mis Reyes Magos... Unos reyes magos muy especiales, al igual que lo son todos los niños que se estre-

nan, con su inocencia, en esta vida. Y en ellos confiará mi alma... porque son ellos los habrán de contribuir a que este mundo sea cada día... un poquito mejor... Un lugar más fraterno y más digno, en el que, tal vez un día... se pueda vivir en armonía... se pueda al fin vivir... en esa paz con la que sueñan "los hombres de buena voluntad".

Gracias a mi querida amiga Eva, por esa felicitación navideña... que me hizo creer de nuevo en los Reyes Magos.

Productora de Esmaltes y Colorantes, S.L.



Oficinas: Aviación, 44 - Aptdo. 38
Tel. 96/ 154 55 88 - Fax 96 153 30 25
46940 - Manises (Valencia)

M^a. JOSE BERNAL

INTERIORISMO REGALOS DECORACIÓN

Plaza América, nº4 - Bjo. Derecha
46900 - TORRENT Tel. 96 117 72 02
<http://www.aceasesores.es/josebernal.htm>

HUMANITARIA ALAROD

Ayuda a domicilio socio-sanitaria

para personas mayores,
niños y discapacitados

Avda./ Barón de Carcer, 26 dpcho 34 - 46001 Valencia
Tel./Fax: 96 338 28 39 humanitariaalarod@ono.com

Tristeza Silenciosa

Julio Genovés Alonso

*Per favor,
no toqueu el meu silenci; vinc a ell
des de mi,
a sentir tots els meus morts que
m'han fet ser.
Tinc tants vius de mi mateix de cara
al cel
per l'amor,
que no vullc que se me'n vagen del
silenci,
¡per favor!*

XAVIER CASP

Cuando aún resuena viva tu voz en mi corazón, llega la fatal noticia, Xavier

Casp ha fallecido.

Querido amigo he tenido el privilegio de vivir en tu época, y lo que más valoro, contar con tu amistad y a través de ella has sido una luz que guiaba y alimentaba mi sensibilidad y he aprendido a sentirme a mí mismo.

Nadie duda que has sido el testimonio vivo de la Valencia romántica y tu amor a ella te hizo escribir:

*Soc,
Tan si vullc
Com si no vullc,
Valencià.*

Poeta y músico, músico y poeta, ¡qué más da!, lo que verdaderamente importaba eras tú, pues eras capaz de amar con intensidad a la vez que con ternura, ¿verdad Roser? Describías la ternura diciendo, "sin ternura los árboles no dan flor y sin flor no hay fruto".

En las muchas conversaciones que hemos mantenido, a lo largo de más de treinta años de nuestra vida, siempre había una sensación de reposo, de equilibrio interior y de un ritmo de vida armónica que intentabas trans-

mitir.

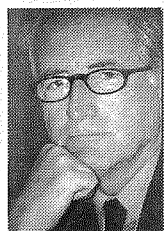
Nunca fuiste una persona encerrada en ti mismo, bien al contrario, convivías con tus paisanos sin distanciamiento, siempre quisiste ser uno más, sin fingida humildad y es que creías en el ser humano.

El bullicio de la humanidad ha terminado para ti y has entrado en tu "silenci" y en él ocupas el hueco privilegiado destinado a las glorias de la humanidad.

Gracias y hasta siempre Xavier.

Xavier, amigo y maestro

Dr. Francisco Chelós López - Psiquiatra, Sexólogo y Humanista



Tengo un amigo, que a sus dotes de humanista une las de poeta, músico y escritor. Es un ser tierno, sensible, que me ha enseñado desde que lo conozco, a amar la tierra, la naturaleza, y la verdad que encierran las cosas. Siempre ha sido cercano, amable, y dotado de esa exquisita sensibilidad que tenemos aquellos que hemos nacido y vivido junto al mar Mediterráneo en esta bendita tierra.

Xavier es por encima de todo un ser

entrañable, que se caracteriza porque al no entender lo que ocurre en el mundo, saca su vena poética, y es capaz de lo sublime cuando los humanos estamos rayando lo ridículo. Su cercanía y su intimidad me conmueven enormemente, porque es como un niño que descubre cada mañana la luz del sol. En una de estas últimas noches de Otoño frío, entró en coma y desencarnó, pero yo sé que Xavier mi buen amigo, nunca se ha ido, siempre permanecerá entre nosotros. De él tengo no sólo sus libros de poesía sino un montón de

recuerdos, que me hacen sonreír amablemente cada vez que evoco algo suyo.

Xavier es y será siempre un ser especial, dotado de unas virtudes extraordinarias, que le hacen estar por encima de tantas y tantas polémicas sobre la política, la Lengua Valenciana, y un largo etc. Para mí, él está en muchos de estos casos, más allá del bien y del mal, en un nivel de conciencia donde su vena poética y musical le permitía existir en paz y armonía.

Dos días antes de dejarnos, me

llamó por teléfono y quedamos en reunirnos como tantas y tantas veces, para "resolver los problemas que aquejan al mundo". Yo sé que Xavier sigue y seguirá entre nosotros, por que no se ha ido, y no sólo por dejarnos su obra magnífica, sino porque su presencia permanecerá entre nosotros.

A él, al amigo entrañable y maestro, le dedico un recuerdo imperecedero y eterno.

**HOMENAJE PÓSTUMO
A XAVIER CASP**

El espíritu de la Navidad

Carmen Zomeño

Me ofrecen de nuevo la oportunidad de escribir algo en este prestigioso periódico. Como siempre, lo considero un honor. No me considero escritora, pero si he podido interesar mínimamente a quienes me hayan leído ya somos más los que deseamos un mundo mejor.

De las Navidades se ha dicho ya mucho, y no dejará de añadirse más. Cada vez más me parece una especie de tregua en batalla que busca con afán aquel espíritu que nos hacían creer que existía bondad, alegría y amor universal que venía a verse claramente en forma de turrón, pavo y copas de cava.

Una vez nos lo comíamos todo, parecía que la digestión del espíritu se hacía a base de bicarbonato.

Pero al menos hay que reconocer el intento. Necesitamos coincidir en un día que se dedique a algo común para que hagamos el esfuerzo suficiente que nos recuerde que también existen otras cosas con pretensión de importancia. Lo malo es que parece que se haga obligatorio y, claro, eso crea resistencias en muchas personas. Bien, quedémonos con lo que se pueda salvar.

Desde estas líneas vuelvo al tema que tantas veces he reflejado en esta publicación. El afán de satisfacer emociónes en Navidad conlleva la búsqueda de regalos y, de éstos, aquel que pueda llegar más adentro. Regalar un cachorro es impacto seguro. Los niños van a poner una expresión de alegría involuntaria, la de los padres puede ser una mueca. ¿Qué ocurre con el "animal-regalo"? Lo que con tantos otros que, no siendo elegidos, no son valorados, y más aún si no lleva pilas (para quitarlas cuando moleste). Nunca deberíamos pensar que un animal pueda ser un regalo. Como veis no me canso de repetir que es un ser vivo, que siente exactamente como nosotros, que tiene que ser elegido tras una decisión previa

y que, con ésta, es necesario plantearse lo que supone.

Hoy día las parejas suelen elegir cuándo y cuántos hijos tener. Una paternidad consciente garantiza la felicidad familiar: si sé qué responsabilidades voy a adquirir me podré preparar para ello. Puedo decidir no asumirlo, y así no haré daño a seres indefensos.

No hay ninguna diferencia a la hora de decidir adquirir un animal de compañía porque no vale aquello de "si me canso me puedo librar de él, como no es un hijo...".

De nuevo un ruego: por favor regalen peluches, NUNCA un animal.



Campsa
EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.
DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA Pot. Ind. Virgen de la Salud Calle 1, Parcela 22 Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66 46950 CHIRIVELLA (Valencia)	ALMACEN Carretera Masía del Juez C/ Dels Llibrers, s/n. 46900 TORRENT (Valencia)
---	---

**SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)**

SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

Además de pensar en verde...

Quintín Ruiz Díaz



Cuentan que dos vasos dirimían a grito pelado sus cuitas en una taberna, y, de repente, uno de ellos se dirigió al otro diciéndole en tono conciliador: "¿Patxi, te das cuenta que estamos discutiendo cuando podemos arreglar esto a hostias?". Pues un poco, pero al revés, es lo que decidió poner en práctica un nuevo partido político en la ciudad de Valencia. Urbe que, además de las flores, la luz y el amor, luce otros encantos menos de pasodoble. Acoge la sede central del Partido Cannabis por la Legalización y Normalización (PCLYN), la sexta fuerza más votada para el Ayuntamiento de Valencia en las pasadas elecciones municipales. Les fue tan bien, que sus fundadores y gestores franquiciaron en las provincias de Barcelona, Granada y Madrid. Contra el sistema desde el

sistema: "... si las leyes nos impiden desarrollar al máximo la cultura cannábica vamos a entrar para cambiarlas", declaraban sus dirigentes.

Esta semana, charlaba con un amigo de la infancia sobre ciertos contextos donde la droga era consustancial al ambiente. No sólo la veías en la tele. Circulaba por corrillos de neófitos y expertos. Marcaba el rito de iniciación a una errada madurez de pantalón ajustado y cazadora vaquera estampada en chapas. Ambos compartimos la lotería de escapar del infierno; cualquier adicción lo es. ¿Qué nos llevó a ello? No se lo pregunté, pero en mi caso lo tengo bastante claro: la familia. Mis padres no exigieron a la enseñanza pública más que formación. De la educación se ocuparon personalmente. Y -soy un hombre afortunado- se lo agradezco. Puede parecer el *remake* de *Una historia del Bronx*, pero no es Calogero Anello quien les escribe. Sin una

tutela parental -fraternal también- continua y acertada, sin tener las cosas claras, ¡vamos!, eras pasto de la calle. Lugar mágico de ejercicios sociales, pero con el sable láser de **Darth Wader** tirado en la esquina, atrayendo débiles o torcidas voluntades. Corrala de juegos bárbaros, jerarquías naturales y medallas de moradura. Rincón de fiesta en grupo ajeno. Olor a aire. Otro suelo. El suelo.

Ahí, en el piso, es donde le reclamo a estas siglas sentido común. Entiendo y comparto que "... la cultura del cannabis es algo más que fumar un canuto", pero "habemos" muchos analfabetos de esa cultura. Vuestra iniciativa es sugerente; no la mostréis incompleta. Lo del uso controlado, por quien pueda, de la *maría* está muy bien; sin embargo, si no se trasladan a los futuros y presentes consumidores sus efectos, cantidades tolerables, calidades, secuelas..., me

resulta vacío. Peligroso. No por lo del *culero* en sí mismo. Más bien por su simbología de principio, no de un fin en sí mismo. Esas cosas que los años, y las cicatrices, te traen a la cabeza. Me preocupa el mensaje lúdico festivo que se está transmitiendo. Magnífica ocasión para la divulgación rigurosa que, me temo, se va a malgastar en banderas *rastas*, recopilatorios de **Marley** y rulos de dos papeles.

Legalegalización, sí. Información, antes y también. Aunque sólo sea por esas cabras locas que, teniéndolo todo, nos pueden tocar de hijos, hermanos, sobrinos o colegas. Aunque sólo sea por las criaturas de los poblados marginales. Aunque sólo sea por las novias, esposas o madres que no comprenden porque no saben. Aunque sólo sea por salvar a algunos barrios y sus camellos del menudeo nutricional. Aunque sólo sea por nosotros mismos.

La noche del Hombre

Juan Carlos Sapena



Pasa que con los años, se vuelve uno místico. Y acaba viendo a las mujeres como una promesa, como un anuncio de algo superior que viene, o que vendrá, o que está viniendo... de otra cosa distinta a lo que muestran, ya me entienden. En la mujer hay que tener en cuenta, no sólo lo que enseña, sino lo que se adivina, lo que se sugiere...

Las mujeres siguen reivindicando ese cuidado de las formas que los hombres abandonaron hace tiempo, cuando descubrieron que el fondo, todos los fondos están a la derecha. Tuvo que ser una mujer la primera que se tapó algo, para poder enseñarlo después, previo pase por taquilla, claro. O

sea, que fue una mujer la que nos enseñó que debajo de las formas podía haber un fondo que no guardara relación. Más tarde, el hombre inventó la política, no como la forma de articular la guerra, esa pretensión tan varonil sobre la muerte, sino por asegurar que los ejércitos, tan masculinos y tan miopes, entendieran que el objetivo no era destruir la ciudad enemiga, sino desvalijar el colmado y saciar la sed de los harenes. Pero no le salió igual. No es lo mismo un chaquetero que un modisto... no es lo mismo.

Yo, que voy siempre vestido por su voz, suburbio de mi boca, habito planetas lejanas cerca de su noche. No esperen entender esto, es sólo para ella. Disculpen el privado, ya seguimos...

Después llegaron los pagos a

plazos y el colegio de los niños, pero esto, sólo es una evolución, y la consecuencia moderna, de aquel primer tapado, de aquella invitación a una fiesta a la que más tarde todas las religiones pondrían el portero del matrimonio. Ahora nos salen los científicos con que todos llevamos el ADN de una Eva primitiva y africana, de lo que se deduce que hubo muchos Adanes que se fueron quedando por el camino, y sólo podemos saber, con certeza, quien es la madre de todas las madres. De nuevo la mujer sabe más de lo que calla y si estos científicos tan atentos entendieran algo de silencios lo habrían descubierto mucho antes. Como América, que, antes de que llegara Colón, ya era en la imaginación de la reina Isabel, que sólo esperaba que un guapo marinero le



tomara prestado ese silencio.

Con "*metapo-medestapo*", y poco más, hemos hecho una civilización, hemos ido cambiando imperios por revoluciones, para llegar a este abuso de la estadística que es

la democracia, y en eso andamos. Hay quien piensa que las mujeres son la noche del hombre, pero uno piensa, cuando esa noche le alcanza, que el amanecer es un concepto lejano, o tal que así.

**SE BUSCA CONTRABAJISTA
O BAJO ELÉCTRICO**

**PARA GRUPO DE MÚSICA DE JAZZ
CON LOCAL EN VALENCIA**

PERFIL: INTERÉS ESPECIAL POR EL JAZZ

SE ACEPTA ESTUDIANTE

TEL.: 626362503

E-MAIL: ladiosmartin@hotmail.com



DISEÑO DE ESPACIOS

Virginia Mateo Cebrián, Colegiada n. 402

C/ Albufera, 32-C. Tel. y Fax 961575691, 610409227. El Vedat (Torrent)

- Proyecto, dirección y realización de obra.
- Vivienda, locales y oficinas.
- Asesoramiento.
- Maquetas.
- Feng-Sui.

SERVIAL S.L.

SERVICIOS DE ALBAÑILERÍA
Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

C/ San Gregorio 42 bajo
Tel. 96 156 47 95
46900 TORRENT

El valor de la reflexión

José Carlos De Bartolomé Cenzano - Doctor en Derecho y Profesor de Derecho Constitucional e Instituciones Políticas de la Universitat Politècnica de València y de la U.N.E.D.



Un fenómeno curioso y propio de estos tiempos es la continua búsqueda de soluciones a las nuevas enfermedades psíquico-espirituales que nos aquejan. El stress, la depresión, la angustia, la falta de motivación y la tristeza existencial

se apoderan del más valiente guerrero urbano en algún momento de su vida.

Las causas no parecen ser discutibles, y los expertos las sitúan en la existencia frenética y acelerada que imprimen los deseos crematísticos y materiales de la nueva sociedad. Nunca como en nuestros días se han inventado tantas necesidades artificiales para el ser humano. Los conceptos de "calidad de vida" y "Estado del bienestar" distan mucho del sentido originario de mediados del siglo pasado, y se han asociado a la propiedad egoísta y a la más feroz pelea sustentada sobre la falaz idea americana de la igualdad de oportunidades ("sueño americano").

En medio de esta jungla insidiosa, falsa y acechante, sólo resta a la mayoría de los mortales "entrar en este juego macabro" a riesgo de perder la propia credibilidad y el propio sentido de la vida, prefabricado y calculado desde las multinacionales.

En este mundo, se abren paso nuevas panaceas y remedios exóticos, la mayoría de los casos importados del lejano oriente. Se trata de técnicas

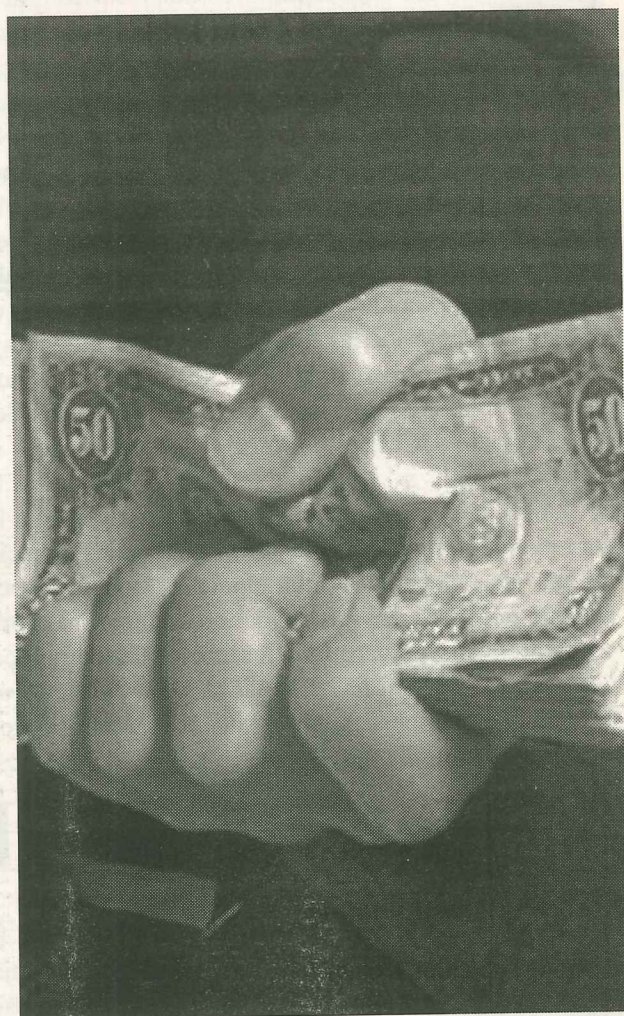
que buscan transmitir templanza y sosiego al espíritu mediante el autoreconocimiento del alma y el cuerpo. Junto a estas técnicas, hoy han proliferado además los libros de autoayuda, que no hacen otra cosa que despertar del letargo a su lector y recordarle de manera escrita lo mismo que le diría su propia abuela.

A nuestro juicio, las soluciones a muchos de nuestros problemas se encuentran en nosotros mismos. Lo malo es que no nos hemos preocupado de crear un espacio propio de autoconocimiento y reflexión. Si analizamos nuestra vida, aunque sea de manera superficial, nos daremos cuenta del reducido tiempo que dedicamos a nuestro autoreconocimiento, al buceo en nuestros propios sentimientos, a la soledad necesaria, y al silencio del pensamiento.

La televisión ha desplazado a la tertulia familiar y al hueco para encontrarnos con nuestros triunfos y errores cotidianos. Hasta el necesario café con los amigos se ha visto desplazado por ese instrumento endemoniado de individualismo compartido que se denomina "chatear".

No tenemos tiempo para la reflexión, no tenemos tiempo para conocernos a nosotros mismos, no vemos más allá de una pantalla de colores con gente agresiva que vende lo más íntimo hasta que nos vence el sueño, no nos relacionamos con la familia. ¿Por qué no comenzamos a rectificar algunos errores, y nos regalamos ese tiempo tan necesario para cono-

cernos y aprender a querernos? **¿Se llama reflexión, y, lo mejor: es gratuita!**



Enfermedades olvidadas

Elena Lloret Morín

Solidaridad, fraternidad, filantropía o altruismo, son palabras que apuntan en una misma dirección: **ayudar al prójimo.**

Hay prójimos ricos y hay prójimos pobres. Pobres de valores y pobres de las necesidades materiales más elementales. A estos últimos es a los que voy a referirme en este artículo.

Recientemente, asistí a unas jornadas que organiza la Universidad Menéndez Pelayo sobre malaria y enfermedades relacionadas con la pobreza. Fue superinteresante, aunque debo reconocer que por la noche me picaba todo, de tantos *bichos* que estudiamos. Bichos que transmiten la **Malaria**, por ejemplo. Enfermedad

para la que sí existe remedio descubierto por la Ciencia, pero para la que no existen medios económicos para combatirla y erradicarla.

Bichos que transmiten la **Leishmaniasis**, que es una amenaza real en nuestro país, en el que ya se han dado varios casos. O una chinche que habita en Latinoamérica que transmite la enfermedad de **Chagas**. Y que resulta especialmente "incómoda", porque luchar contra ella requiere que las personas que están sufriendo su picadura cuenten con viviendas cuyos techos no estén contruidos con hojas de palmera (que sirven de vivienda a los parásitos) y dotarlas de necesidades vitales

como agua potable e inodoros y baños en condiciones de higiene suficientes.

Actualmente, estas personas tienen que realizar sus deposiciones naturales fuera de sus chozas, a la intemperie, y **cuando llueve, los bichos** que se instalaron en sus intestinos y pusieron allí sus huevos, **consiguen que los huevos pasen a las heces y se esparzan por el suelo**, (alcanzando su número cifras de varios ceros), por lo que pueden hacerse una idea de cómo se expanden.

Luego los niños juegan en la tierra y como no tienen agua, se lavan las manos con la saliva... ¡Pueden imaginarse como sigue el proceso!

La investigación científica es necesaria. Ésta necesita recursos económicos. Pero más efectivo - según apuntan los propios científicos - es la **dotación de medios, de infraestructuras, de viviendas**, y actualmente no hay dinero ni para mosquiteras.

Si alguien que lee estas líneas cree que puede arrimar el hombro, como nos dijo uno de los conferenciantes: **"Por favor, que no se olvide de las enfermedades olvidadas"**, pero que existen y son una amenaza para la humanidad. Sobre todo por la falta de **solidaridad, fraternidad, filantropía o altruismo** que ponen de manifiesto.

NUEVA TIENDA CON

850

METROS CUADRADOS DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOLES
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibrers, 4
Políg. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent · Valencia
Teléfono 961 555 211

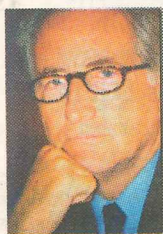
Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent · Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

P PARKING
GRATUITO

Es preciso

Dr. Francisco Chelós López - Doctor Honoris Causa por la "Oxford University" Psiquiatra, Sexólogo y Humanista



Es preciso que nos pongamos ya desde ahora mismo, a la anunciación de ese "Nuevo mundo", ya que éste en el que vivimos, se ha vuelto incómodo, difícil, y sobre todo "insegurizante".

Cada vez es más necesario, que nos pongamos a la tarea de una reconstrucción total y absoluta, no sólo de nuestra escala de valores, sino de esa realidad que rige los destinos de la humanidad en este momento.

Muchos no se dan cuenta de que el momento histórico que estamos viviendo, tiene una importancia capital

en el desarrollo y en la evolución del planeta tierra; es por eso que tenemos la obligación de DESPERTAR LAS CONCIENCIAS de tantas y tantas personas que están empobrecidas por el fútbol, la prensa rosa, y otros muchos y variados divertimentos a que nos someten, para distraer nuestra atención, y no enfrentarla en un hecho claro y fehaciente, y es que el cambio está ahí, Y ES IMPARABLE.

Es preciso pues que nos pongamos todos a una, como Fuenteovejuna, a la tarea de reconstruir este mundo, y digo bien reconstruirlo, porque se está desmoronando, y cuanto más se desmorona, más tenemos que ser conscientes

de que somos los únicos culpables de todo lo que está ocurriendo.

Si alguien tiene la menor sombra de duda, yo le recuerdo que en la conciencia universal está comprendida nuestra propia conciencia, nuestro consentimiento, y nuestra aceptación de todo lo que ocurre por feo, malo, incluso horroroso que resulte.

Somos co-autores de todas las catástrofes que asolan nuestro planeta azul, somos co-autores de esa hambruna crónica que ya afecta a tres cuartas partes de la humanidad.

Somos co-autores de tantas y tantas guerras que no cesan, por intereses materiales, y sobre todo económicos y

de petróleo.

Es preciso que volvamos la mirada, a esos momentos dulces, a esos momentos mágicos, en los cuales existía la solidaridad, la concordia y la fraternidad como lema único de la vida.

Yo quiero alzar mi voz desde aquí, a esos que todavía duermen el sueño profundo de la ignorancia, o de no querer saber, para que despierten de una vez, y entiendan que ahora y aquí es el momento, y que no habrá seguramente más oportunidades de cambio.

Otoño 2004

Navegando en la red:

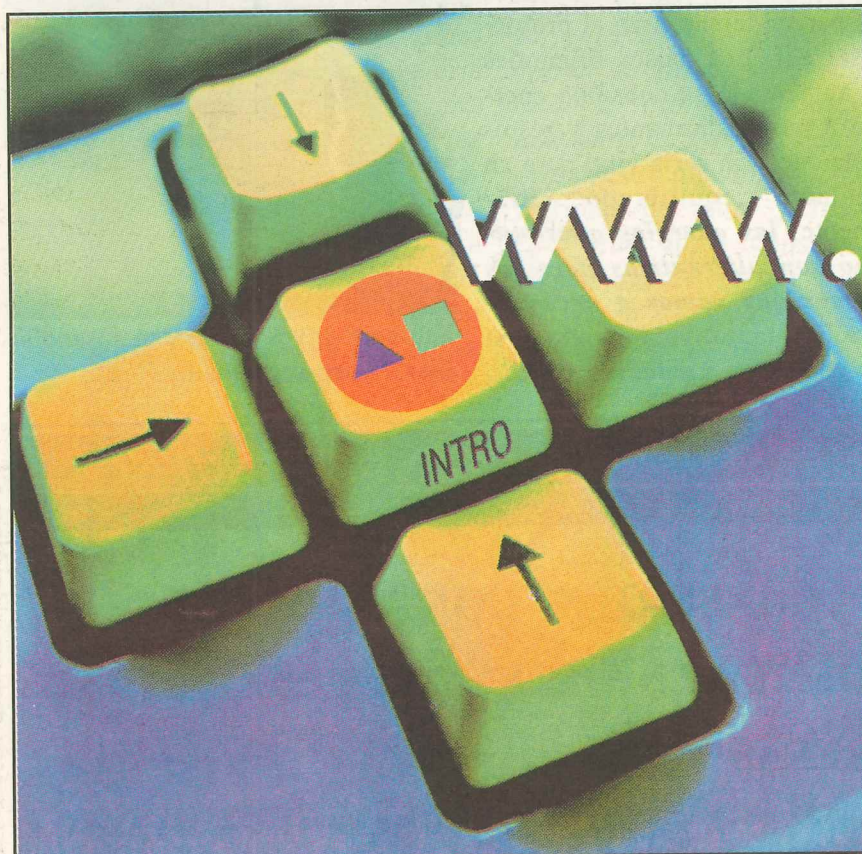
"Señor, hazme como un televisor"

Un niño meditando en su oración, concluyó: *"Señor, esta noche te pido algo especial... Convertirme en un televisor... quisiera ocupar su lugar. Quisiera vivir lo que vive la tele de mi casa, es decir, tener un cuarto especial para mí, y reunir a todos los miembros de mi familia a mi alrededor. Ser tomado en serio cuando hablo. Convertirme en el centro de atención al que todos quieran escuchar sin interrumpir ni cuestionarle. Quisiera sentir el cuidado especial que recibe la tele cuando algo no funciona.... Y tener la compañía de mi Papá cuando llega a casa, aunque esté cansado del trabajo. Y que mamá me busque cuando esté solo y aburrido, en lugar de ignorarme. Y que mis hermanos se peleen por estar conmigo... Y que pueda divertirlos a todos, aunque a veces no les diga nada. Quisiera vivir la sensación de*



que lo dejen todo por pasar unos momentos a mi lado. Señor, no te pido mucho. Sólo vivir lo que vive cualquier televisor".

Con quién pasas más tiempo, ¿con el televisor o con tus hijos?



Desde donde quieras y cuando quieras

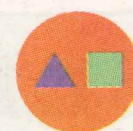
www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros del Mediterráneo

Europa luchó por ti

Enrique Bessini - Secretario de la U.D.P.



LA HISTORIA ESPAÑOLA, hasta épocas recientes, puede contarse como una historia de sucesivas guerras, de pueblos enfrentados, y de imperialismos. Nunca hubo un intento serio, pacífico y voluntario de construcción europea.

Ahora EUROPA recupera una parte mutilada, y empieza a estar completa. Con la integración de diez nuevos países se rompe la barrera entre el este y el oeste, y se crea el mayor bloque económico del mundo.

Nace una nueva Europa, pero ¿qué EUROPA?

A pesar de que dos de cada tres europeos está a favor de la Unión Europea, Europa es poco perceptible para los ciudadanos, y en las campañas, los temas europeos, han sido más en "clave interna", y casi irrelevantes. Esta "deserción ciudadana" es sólo táctica, y está provocada por la crisis del proyecto europeo y

la falta de credibilidad política.

Una construcción europea fundada sólo en el interés nacional no es viable, hay que aprender a compartir soberanías, y superar el divorcio entre las aspiraciones ciudadanas y las agendas políticas. Europa está secuestrada por los Estados, los ciudadanos por sus gobiernos, y la política por la economía.

Falta una cultura europea, un sustento moral que empape a la opinión pública y cree vínculos sociales fuertes, símbolos e identidades colectivas que cohesionen. Una "Europa encuentro de civilizaciones", y dispuesta al diálogo de culturas. Una "Europa líder en valores globales", que debe afirmarse como referente moral en la era de la globalización, combinando la eficacia económica con la justicia social. Una "Europa basada en el concepto de ciudadanía plural", capaz de construir un nuevo proyecto histórico fundamentado en la cooperación y la solidaridad, en el respeto al multilateralismo y a la legalidad

internacional. Una "Europa más grande y diversa" sólo puede ser más solidaria, y tener en el estado de bienestar una de sus señas de identidad. Debemos lograr estándares sociales similares en todos los países, y trabajar para que la política social signifique un factor productivo para la economía, el empleo y la competitividad.

Construir más Europa significa una apuesta por la investigación y el empleo de calidad, por la cohesión social, por unos valores compartidos y un desarrollo sostenible que preserve el medioambiente para las generaciones futuras.

Junto a la ampliación, la aprobación de la CONSTITUCIÓN EUROPEA es otro gran hito. Otorgará una nueva ciudadanía a cuatrocientos cincuenta millones de europeos de veinticinco países, y será un gran paso en la construcción de una Europa política. Si, desde la firma del Tratado de Roma, el proceso de construcción europea ha sido inminentemente económico, a partir de ahora se deberá avanzar en la unión

política. La CONSTITUCIÓN es un acuerdo entre dos legitimidades: la de los ESTADOS y la de los PUEBLOS. Por eso se tendrá que reforzar esa legitimidad, y que ésta sea ratificada en referéndum en cada uno de los Estados miembros. Europa gana en complejidad, pero también en estabilidad política, prosperidad económica y cohesión social, desconocida hasta ahora.

La unión beneficia a todos. La Europea también, pero contando con sus ciudadanos, que al llegar a los sesenta y cinco años, en principio nos jubila la administración, por aquello de los servicios prestados, luego nos jubila la propia sociedad, los amigos e incluso, a veces, el entorno familiar. ¡TODO ESTO ES SUPERABLE!

Lo que nadie debe hacer nunca es "JUBILARSE A SÍ MISMO". Llegó el momento de luchar con todas las fuerzas por la propia existencia de EUROPEOS.

EUROPA: ¡NUNCA TE JUBILES A TI MISMA!

Nucleares sí, pero...

Vicent Llopis Pardo - Ingeniero Técnico y Economista



No es nueva la problemática medioambiental. Tampoco lo es el hecho incuestionable de que la energía que obtenemos de los hidrocarburos fósiles se acabará cuando se agoten las reservas de petróleo. ¿Cuánto tiempo podremos aguantar este ritmo de crecimiento industrial? Los expertos pueden predecir que unos 100 años, más o menos. Pero ¿qué más da cien que doscientos años? Lo seguro es que no contaremos con esa fuente de energía en el futuro.

Es nuestra obligación dejar a nuestros descendientes una herencia lo más saneada posible, sin hipotecas medioambientales ni contaminaciones que mermen su calidad de vida.

Creo que el hombre es una animal racional que no está integrado en la naturaleza. Es como si hubiera sido puesto en este planeta con el manda-

to de aprovecharse de él para el logro de sus fines. Solamente cuando se da cuenta de que lo que hace también puede perjudicarlo es cuando aplica su racionalidad y decide corregir su rumbo.

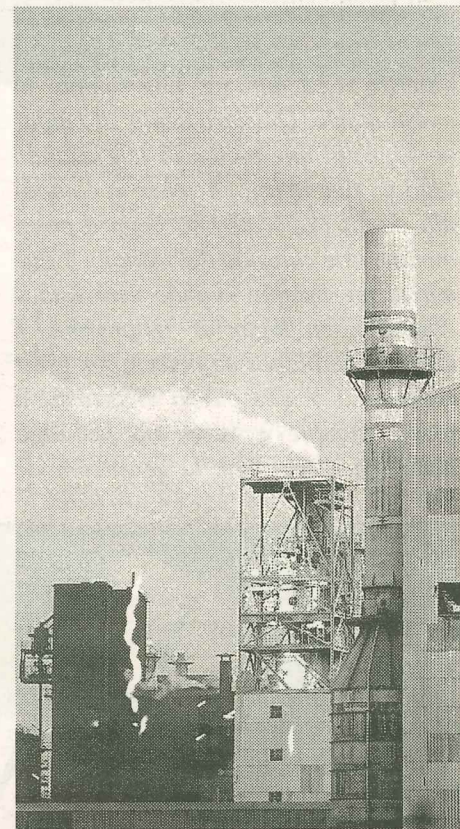
Pero el petróleo para automoción puede tener sustitutos. Lo que no tengo tan claro es de dónde vamos a obtener la energía eléctrica que mueve nuestras fábricas. Sabemos que una forma de obtener energía eléctrica es mediante la obtención de vapor de agua que a través de las turbinas mueve los generadores eléctricos de nuestras centrales. ¿Pero de dónde obtenemos la energía primaria para obtener el vapor si ya no nos queda petróleo?

Yo me inclino por utilizar la energía nuclear en las centrales térmicas que no contaminan el medioambiente con emisiones gaseosas a la atmósfera. Tienen, no obstante, un problema de generación de residuos radiactivos que no está todavía

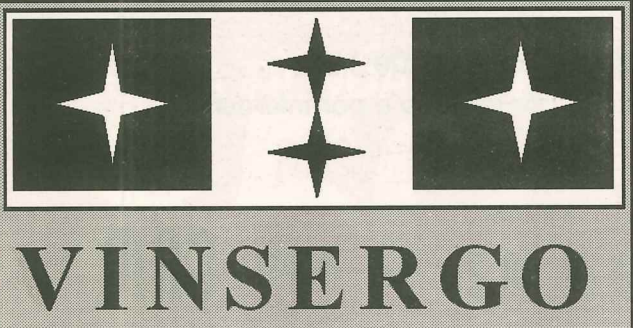
resuelto, y, además, un problema de contaminación térmica por el calor cedido al ambiente a través de los sistemas de refrigeración. El riesgo de accidentes nucleares, ya de por sí remoto, debería minimizarse mucho más hasta lograr la seguridad necesaria.

Si fuéramos capaces de lograr neutralizar los residuos radiactivos como resultado de planes de investigación, y de reutilizar el calor cedido a la atmósfera estaríamos garantizando el futuro de nuestros negocios.

Nos parece lejano pero el problema está ahí. Los países orientales están aumentando su consumo energético a pasos alarmantes y resolver esta cuestión sería vital para un crecimiento equilibrado. Sinceramente, **las energías alternativas no son alternativas para los consumos que vamos a necesitar pronto.** Por tanto, yo defiendiendo el sí a las centrales nucleares pero...



habiendo investigado y mejorado al máximo su seguridad.



SERIEDAD, RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA

- ✓ PORTEROS - CONSERJES - CONTROLADORES
- ✓ ASESORAMIENTO EN SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA EMPRESAS

☎ 963 447 772 ☎ 963 447 773 E-mail:comercial@vinsergo.com Web: <http://www.vinsergo.com>

Apdo. Correos: 13266 46080 VLC

Informarles que abrimos una nueva página, que hemos denominado "ESPACIO JOVEN", que va a coordinar SALVADOR BAYARRI, dedicada a publicar las inquietudes de la juventud. Si te animas a participar, envíale tu/s artículo/s a: zalva_@hotmail.com Recordarte que la extensión máxima permitida es de 300 palabras.

El tiempo corre, pero el corazón vuela

Salvador Bayarri Álvarez - 17 años



El tiempo nos arrastra hacia el final, nos convence, nos enseña y nos destruye. Es el regulador del universo, nos ordena: si quien quiera que fuese creó la existencia, introdujo con ella un elemento inhibidor de la catástrofe, para poder así mantener la armonía desde lejos.

Al principio no se tuvo en cuenta la VIDA, pero un error de cálculo de la materia dio pie a que surgiese, escondida muy en el fondo del agua, la tímida vida. Fascinante... lástima que también fuese vulnerable al tiempo: al fin y al cabo sólo somos catástrofes del universo, hijos del caos.

No duraremos en esta realidad, somos un insignificante paréntesis alterando la perfecta ecuación de la armonía. Pero la vida no ha perdido el tiempo: en sus primeros proyectos introdujo la inteligencia (que resultó ser demasiado ligada a la materia, superficial), y hace poco ha desarrollado una cualidad en su prototipo más avanzado, el humano, que es capaz de albergar una dimensión emocional. Tan solo conozco una esencia capaz de trascender este ininteligible fenómeno de la dimensión temporal: el amor. La perfección es un defecto, no dejemos que la materia nos engulla sin más, refugiémonos en la vida, rodeémonos de amor.



Menos mal que con los rifles no se matan las palabras

María González Sanz - 17 años

La sociedad actual, a pesar de alardear constantemente de modernidad, moralidad y avance, se encuentra en una época coronada por la hipocresía en la que sus víctimas, pero más aun sus creadores, se ven inmersos en un desierto cultural gobernado por el egoísmo.

El consumismo, el materialismo, las prisas, han ido sustituyendo la mejor parte de ser personas: la magia, la imaginación, la cultura. Los "de arri-

ba" se preocupan de que haya suficiente miedo como para poder manipular al resto, y para curarnos deberíamos hablar con los libros, escucharlos: tienen mucho que decir. Y aprender a volar con los folios en blanco como medio de expresión.

La memoria de la Tierra que nos creó, nos enseña que la incultura es una forma de control, y que los que tenían a su alcance el acceso a la sabiduría eran privilegiados, en ocasiones

castigados. Pero no aceptamos sus enseñanzas y nos acomodamos en la ignorancia y la facilidad de lo establecido, y por eso los ríos lloran, por eso la tierra se agrieta, y los pájaros se someten al silencio. Porque hemos cambiado la comunicación por las granadas.

¿Acaso no nos ha enseñado ya muchas veces el sabio y paciente tiempo que así salimos perdiendo todos? Valoremos la posibilidad que

tenemos, desde este lado del cristal, de disponer del acceso a la cultura, al conocimiento, algo impensable en infinidad de rincones, y no dejemos que nos cuenten las cosas a medias. Bajemos la velocidad de este tipo de vida, considerado "moderno", para dejar volar a su antojo nuestra mente sobre un folio dispuesto a escuchar hasta el último de nuestros pensamientos. Las palabras no pueden morir, aún somos libres.

El callejón, nuestro borroso mundo

Damián Marqués Cervera - 16 años

Sucias, enlutadas y arcaicas ventanas, ladrillos con tonalidades anaranjadas, entre multitud de personas cegadas por la codicia, egolatría por el dinero, es lo único que podemos percibir en este callejón de estrechas paredes donde todos convivimos basándonos en lo superficial, mientras los muros se van aproximando respectivamente para finalmente ahogarnos en lo que creemos que nos conducirá a la felicidad.

Hicieron mal en inventar el dinero, pues en los tiempos que hoy corren se ha transformado en un modo de esclavitud, que afecta a gran parte de los países que conforman nuestro mundo, y ha producido lágrimas de rabia y frustración. Esto trae como consecuencia a escala mundial el que siempre se produzcan discusiones y enfrentamientos unos contra otros.

Como modo de recuperación psicosocial deberíamos frotar los empañados cristales para así darnos cuenta que estamos pasando el tiempo en un callejón de engaños cuando lo podemos vivir en el resto de la ciudad que aún nos queda por explorar. Este proceso es una ardua tarea.

Pocos individuos podrán alejarse de los dominios de la mentira, pero los que logren alcanzar la urbe,

serán recompensados con una verdadera felicidad con ausencia de lo que casi todos especulamos que la produce. Estos vencedores ya no se ahogarán en el océano virtual prensados por las paredes, sino que cerrarán los ojos al mismo tiempo que gesticulan una sonrisa que invadirá su rostro mientras piensan: estoy orgulloso de mí mismo, he dejado que me ahogue el tiempo y no la acechadora ignorancia.

Dineta
intimo
Alta Corsetería
y Moda en Baño
Avda. País Valencià, 99 - TORRENT - Tel. 96 156 47 12

FARMACIA EL VEDAT
Lda. Beatriz Álvarez Ponce
C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

- FORMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATIA
- HERBORISTERIA

ESPECIALISTA EN:

- DIETETICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPEDIA

L'AUDITORI de Torrent presenta su Programación para 2005

Ópera de nuevo en el escenario de Torrent con tres obras del siglo XX: *Turandot*, de Puccini (con la Ópera Nacional de Kiev); *Otra vuelta de tuerca*, de Britten (con la Ópera de Cámara de Valencia), y el estreno absoluto de la producción *María de Buenos Aires*, de Astor Piazzola.

Teatro de gran formato con *El quijote* de Santiago Sánchez, el humor gestual de Vol-Ras y una revisión de Brecht por el *Teatro de la Abadía*.

Café Zimerman encabeza el ciclo de música antigua y barroca, un programa habitual de l'Auditori que el próximo año plantea una intensa mirada a los instrumentos de cuerda que también contará, entre otros, con la presencia de **Hopkinson Smith**, uno de los mejores laudistas del mundo.

La canción estará representada por el concierto de **Pedro Guerra** presentando los temas de su último álbum *Bolsillos*, y el concierto de *Chanson* francesa de **Francisca Ortí**.

Se fusionan en 2005 los festivales de Guitarra y Jazz para ofrecer una propuesta artística única en España basada en la importante presencia de la guitarra en el jazz. Entre otros artistas, presentará a **Jim Hall**, **Jorge Cardoso** o **Philippe Caterin**, y como broche actuará la cantante **Diane Reeves**.

R-evolución

L'Auditori de Torrent presenta en su programa para el primer semestre de 2005 una exclusiva variedad de propuestas musicales y teatrales, con algunas citas únicas en la Comunidad Valenciana. La línea de programación de l'Auditori avanza de este modo en una continua evolución, con una oferta que combina lo popular con el riesgo y que ya ha logrado consolidar la personalidad de esta sala como referencia estatal.

El programa de L'Auditori intensifica durante el próximo año la presencia en el escenario de la Orquesta Ciutat de Torrent, que ofrecerá cuatro conciertos. Así, con el grupo Spanish Brass Luur Metalls la OCT estrenará la obra de Juan José Colomer, *La devota lasciva*. Actuará también con el Coro de la Generalitat Valenciana, ofrecerá en enero el tradicional concierto de año nuevo (con repertorio vienés, como *La viuda alegre* de F. Lehár), y por último realizará un concierto didáctico conducido por Fernando Palacios.

El aspecto didáctico, precisamente, se incrementa también en 2005 mediante un aumento de la oferta de audiciones musicales y teatro para escolares: un esfuerzo conjunto de L'Auditori y los centros de enseñanza de Torrent para formar nuevos públicos. Así, durante el próximo año estos "pequeños espectadores" contarán con nueve propuestas específicas programadas en horario escolar que a día de hoy ya son un rotundo éxito de participación, puesto que todas las funciones han completado su aforo.

Como novedad principal, se presentará en 2005 la

nueva fisonomía del Encuentro Internacional de Guitarra y del Festival Jazz Panorama, que unirán fechas, presupuestos y esfuerzos de organización para ofrecer diez días de conciertos en los que constituye una experiencia musical única en España.

Así, la guitarra y el jazz aparecerán de la mano en el escenario de l'Auditori, entre el 24 de junio y el 3 de julio próximos, junto a otras propuestas de muy diversa naturaleza, como la cantante de Detroit ganadora en tres ocasiones de los Premios Grammy, **Diane Reeves**.

Ópera: Puccini, Britten y Piazzola

Dos opciones operísticas radicalmente distintas pero coincidentes en la primera mitad del siglo XX constituyen la propuesta de lírica de l'Auditori. *Turandot* es el



título más conocido de este ciclo, tanto por la música de Puccini (concluida por Franco Alfano) como por la espectacularidad escenográfica y coral que requiere su representación. La Ópera Nacional de Kiev, en una producción de Ópera 2001, interpretará en Torrent el próximo mes de abril la última ópera compuesta por el italiano antes de su muerte, considerada una joya del repertorio lírico que sitúa su argumento en Pekín.

Otra vuelta de tuerca es el título de la inquietante novela de Henry James que el inglés Benjamin Britten convirtió en ópera de cámara a mediados del siglo pasado. Considerada como una novela gótica en su más puro sentido, será interpretada el próximo mes de mayo por la Ópera de Cámara de Valencia, que visita por primera vez el escenario de l'Auditori.

Por último, L'Auditori presentará el 30 de abril el estreno absoluto de la producción *María de Buenos Aires*, opereta del argentino Astor Piazzola, que dirigirá José Carlos Plaza e interpretará la soprano valenciana Emilia Onrubia como voz protagonista, junto al barítono Gustavo Gibert. El autor del libreto, el poeta argentino Horacio Ferrer, estará presente en el escenario interpretando el papel del duende narrador. Es producción es una Iniciativa de Adalil Producciones,

nueva productora valenciana que nace con el objetivo de crear y producir espectáculos de ópera de los siglos XX y XXI, con una base clásica y hacia una línea de creación innovadora y contemporánea.

Textos y gestos

Los textos de Cervantes y Bertold Brecht compartirán presencia teatral en Torrent con los gestos mudos de la compañía Vol-Ras. Las tres propuestas teatrales de l'Auditori para el próximo semestre llegan avaladas por el público y la crítica de muchas ciudades españolas. La compañía valenciana L'Om-Imprebis presentará en enero *Quijote*, un espectacular montaje dirigido por Santiago Sánchez y Juan Margallo que combina la interpretación actuarial y la música con el teatro de sombras y la improvisación.

Bon voyage es el título del último espectáculo de la compañía catalana Vol-Ras que ofrecerá una única función en el mes de febrero. Una divertida revisión del concepto de "viaje" encarada desde el teatro de gesto, a partir de tres compañeros que trabajan en una tienda de sombreros.

El Teatro de la Abadía representará en el mes de mayo *Sobre horacios y curacios*, un aplastante texto de Brecht que aborda la impotencia del hombre común ante los horrores de la guerra, y que la compañía ha construido con lenguaje de clown. Una propuesta dinámica, interactiva, humorística y transgresora.

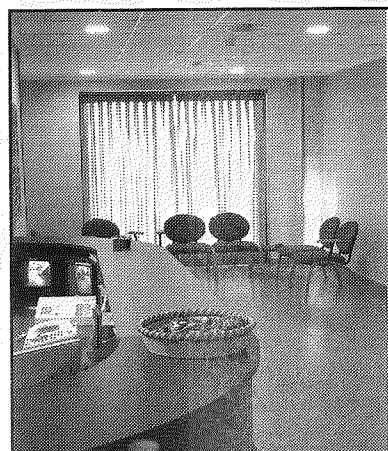
Cuerdas para la música antigua y barroca

El concierto del grupo Café Zimerman es una de las propuestas musicales más extraordinarias de l'Auditori de Torrent. El legendario café de Leipzig al que se vincularon Telemann y Bach, entre otros, da nombre hoy al grupo liderado por Pablo Valetti y Céline Frisch que basan su propuesta en un encuentro amigable entre los músicos y el público, abordando la música concertante del S.XVIII.

Otras de las propuestas del ciclo Música antigua y barroca estarán protagonizadas por la viola de gamba de Pere Ros y la tiorba y viola de mano de Wolfgang Praxmarer. O también las cuerdas y los poemas de Garcilaso de la Vega recitados por Rafael Taibo que propone el grupo El Cortesano, liderado por el contratenor José Hernández. Este ciclo, por último, ofrecerá la producción de la ópera barroca de Henry Purcell *Dido y Eneas*, acogida por L'Auditori en colaboración con el Conservatorio Superior de Música de Valencia.

Otras músicas

Desde la Chanson francesa interpretada por Francisca Ortí sobre textos de Jacques Prevert, hasta el disco *Nada en los bolsillos* de Pedro Guerra, pasando por los metales del grupo Spanish Brass Luur Metalls, o el Septeto del Conservatorio Profesional de Música de Torrent, que abordará un repertorio beethoveniano.



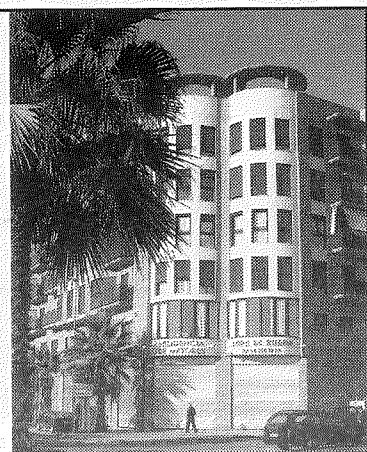
RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
- cerca del entorno familiar - social de nuestros mayores

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")

Tif.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75





INMOBILIARIA

Compra-Venta-Alquileres y Gestiones

La red inmobiliaria nº 1 con mas de 300 oficinas en toda España

PROXIMA APERTURA

ALFA INMOBILIARIA
NOS ENCONTRARA EN:

Centro Comercial "Las Américas" Local 5

AL LADO DE BURGUER KING

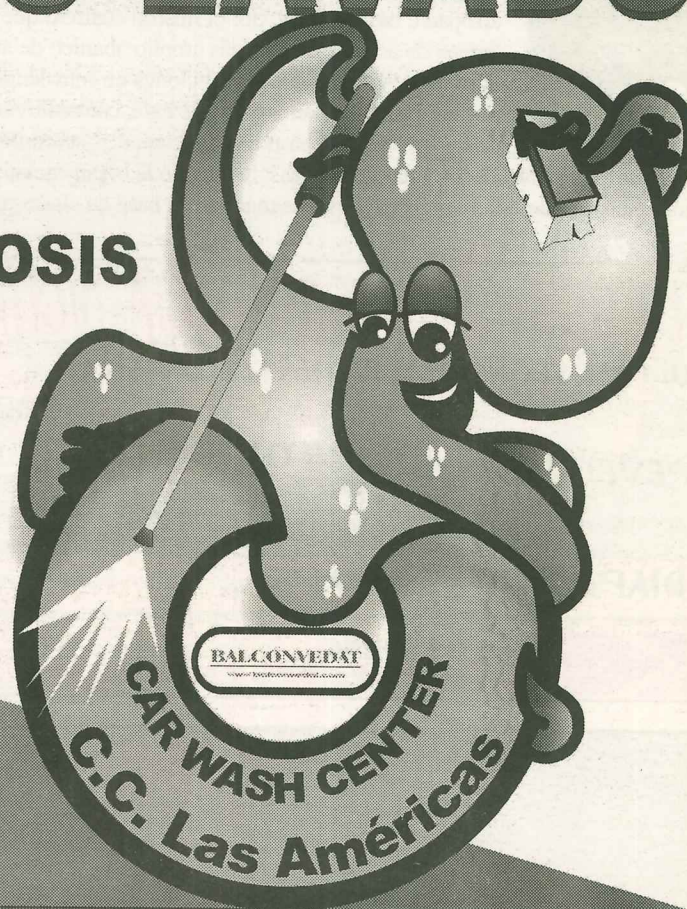
Telf: 670.055.837 www.alfainmo.com/costaazahar

CENTRO DE AUTO-LAVADO

ALTA Y BAJA PRESIÓN

AGUA DESMINERALIZADA POR OSMOSIS

ASPIRACIÓN



Bulevar Reina Sofía, 2
— C.C. Las Américas —

Discos

José Catalá Nájera



LÚNESA - The Kinnitty sessions

Extraído de la caja del disco: "preparate para experimentar la radical reinención de Lúnasa de la música tradicional irlandesa en su forma más pura, sin regrabaciones, sin trucos de estudio. Grabado delante de un público invitado en el interior del supuestamente encantado Castillo de Kinnitty, en Irlanda. Las "Sesiones de Kinnitty" muestran a la banda en el apogeo de sus facultades. Con la prístina fidelidad de un álbum de estudio y la apabullante intensidad del ambiente de un concierto, el virtuosismo instrumental, los intrincados arreglos y la fuerza rítmica que han llegado a definir a Lúnasa alcanzan aquí un nivel nuevo de urgencia y osadía..." No pierdan de vista a este grupo de virtuosos del buen gusto y este disco, que es uno de los mejores de este año 2004 recién concluido.



JAMIE CULLUM - Twenty something

Este "chaval" de 24 años, primer artista de jazz británico que consigue un disco de platino, con este trabajo muy variado compuesto por estándares, canciones de Nirvana o de Jimi Hendrix y otros, y, además, compone de forma excelente, ofreciéndonos un disco que va desde los musicales de los años cincuenta al rock de los noventa, y jazz lleno de sentimiento compuesto por él mismo. Debido a la naturaleza acústica de la música, el productor (Stewart Levine) decidió registrar y mezclar *Twenty something* completamente sobre cinta analógica. Ya que el álbum iba a ser grabado casi "completamente en vivo" sin corregir o mejorar el sonido, Levine no vio ninguna necesidad de utilizar grabación digital ni las inmensas prestaciones de mejora que permite. Así *Twenty something* consigue un sonido más cálido, más cercano, y más realista. Un gran disco. Y el muchacho no ha hecho más que empezar.



PAUL WELLER - Studio 150

Paul Weller ha sido el líder de *The Jam* y *Style Council*, tras lo que ha desarrollado una carrera que le ha hecho ser citado como músico de influencia fundamental para grupos como *Ocean Colour Scene* y *Oasis*, por sólo poner dos ejemplos. En éste, su séptimo álbum de estudio, en solitario, posee ya el suficiente prestigio como para ofrecernos un disco de versiones, cosa que últimamente está de moda. En esta ocasión, dada la calidad y resultado estético, podemos entender que rinde homenaje a sus artistas preferidos. *Bob Dylan*, *Burt Bacharach*, *Tim Hardin*, *Neil Young*... son garantía de calidad en las composiciones, un conjunto de canciones de toda la vida que gracias a Weller suenan renovadas.



FITO & FITIPALDIS - Lo más lejos, a tu lado

También tiene una larga carrera el amigo *Fito Cabrales*, que sigue demostrando que es un pozo inagotable de ideas y recursos musicales. "Lo más lejos, a tu lado" contiene once nuevas canciones en las que mezcla diversos estilos con su sonido tradicional, para ofrecernos este conjunto de temas próximos, auténticos, con sentido del humor, hasta se permite parodiar a *Police*. Ha reunido un grupo de músicos de muchísima calidad para este disco, y se nota en todo momento de la grabación. Además demuestra que no todo en el rock debe ser necesariamente desgarrado y barriobajero.



PALOMA BERGANZA - Boulevard latino

En esta segunda oportunidad en la que nos entrega su maravillosa voz, perfectamente arropada, básicamente, por el mismo cuarteto que en "avec le temps", *Paloma Berganza* "pretende acercarse a un más amplio abanico de audiencia, pero sin traicionar su talento. Para ello canta parecidas emociones en más lenguas, ritmos y colores, en once andares por la vieja calle con aromas de café, cantando nostalgias y esperanzas, también memorias y pesares, evocando situaciones y sentimientos encontrados, blanco y negro, el modesto argumento de las vidas anónimas". Si cuando la oigan cantar no se les saltan las lágrimas de la emoción, piensen que esta magnífica artista se mantiene a base de clases particulares. Para llorar a moco tendido.

Lectura

Cheres Vilela Soler

"EL DONCEL DE DON ENRIQUE EL DOLIENTE"



Hoy quiero recomendaros uno de los regalos que la Princesa Leticia hizo a su Alteza el príncipe Felipe en el día de su pedida de mano.

Mariano José de Larra (1809-1836). Desde muy joven se inicia en el periodismo, pero siempre escribiendo bajo un pseudónimo "Bachiller Pérez de Murguía", funda un periódico propio, "El duende satírico del día", que tendría una vida muy corta por

las dificultades económicas. Con el tiempo llegaría a ser el más prestigioso articulista de su época. Pero su éxito profesional no consiguió eclipsar sus fracasos amorosos, que le llevaron al suicidio a los 28 años. Su vida turbulenta, sus amores adúlteros y su romántico fin, condicionaron su producción literaria.

En "El doncel de Don Enrique el Doliente", Larra vuelve a recrear el mito del eterno enamorado. La leyenda se remonta a la Edad Media y relata el amor cortés de un trovador hacia una dama casada, y la muerte de aquel a manos del celoso marido.

El realismo histórico que consiguió Larra a base de una cuidada documentación no le impidió ironizar, desde su posición de narrador, sobre cuestiones debatidas en su época, superando, por la profundidad psicológica de los personajes y la crítica histórica, los tópicos de la novela histórica de entonces.

Autor: Mariano José de Larra

Editorial: Espasa



"EL GRITO SILENCIADO"

"Fui a Afganistán con el corazón tocado y he vuelto con el corazón robado", esto es lo que afirma Ana Tortajada en este conmovedor diario de viaje.

Una tarde Ana Tortajada asistió a una conferencia que una refugiada afgana pronunciaba en Barcelona. Delante de ella tenía a una persona que

había padecido las humillaciones e injusticias del cruel mundo talibán. Era una mujer como ella, y en teoría debía disfrutar de los mismos derechos. Nada más lejos de la realidad si se es mujer y se vive en Afganistán, un país en el que las mujeres en una existencia anodina, cubiertas de pies a cabeza por el burka no pueden participar en la vida pública ni alzar la voz, ni tienen derecho a la enseñanza y a la asistencia sanitaria. Impresionada por la crudeza de la exposición, se propuso divulgar unas vivencias aterradoras, desconocidas por el gran público (año 2.000). Así que en el verano del año 2.000 parte hacia Afganistán con dos amigas.

"El grito silenciado" es un testimonio de este viaje en donde la autora se erige en la voz de las mujeres que no la tienen, y cuenta la verdad que son obligadas a ocultar bajo el oscuro velo de la opresión.

Autor: Ana Tortajada

Editorial: Círculo de Lectores

LO ULTIMO EN TECNOLOGIA DIGITAL LLEGA A TORRENTE

ULTIMA TECNOLOGIA EN REVELADO DIGITAL

CD IMPRESIONES GRAN FORMATO

REVELADO EN IH TARJETAS DIGITALES

ZIP

DISQUETTE

DIAPOSITIVAS A PAPEL...

fotoya
SERVICIOS
FOTOGRAFICOS, S.L.

AVDA PAIS VALENCIA 89

TFNO: 96 156 03 91

www.fotoyasl.com

Kodak

PRODUCTOS

EXPRESS COLOR



RISTALERIA
CYAGO, S.L.

Exposición: El Salvador, 23
Taller: Virgen de la Paz, 18

Teléfono y Fax 96 155 06 99
46900 TORRENT (Valencia)



APARCAMIENTO GRATUITO

Avda. País Valencià, 182
C.C. Las Américas - Zona Parking
Tel. 96 155 76 07 - Fax 96 156 53 81
46900 TORRENT (Valencia)

